nuestra arquitectura

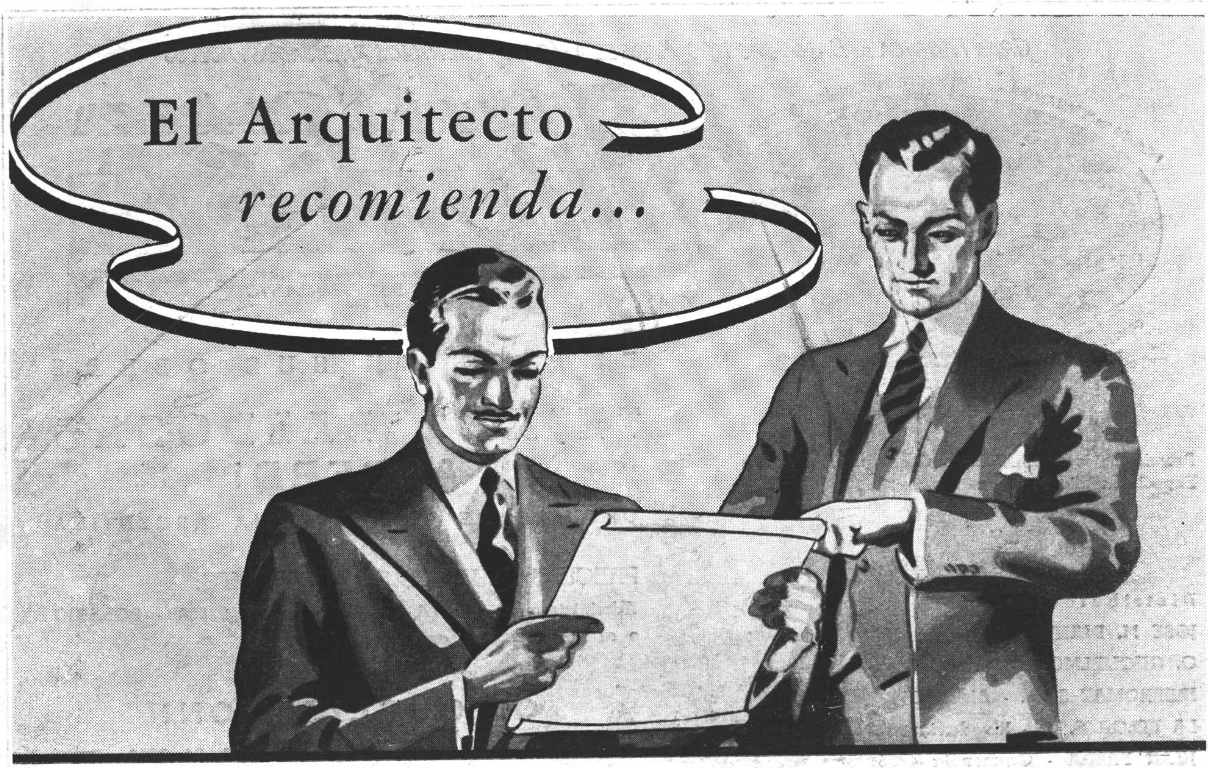


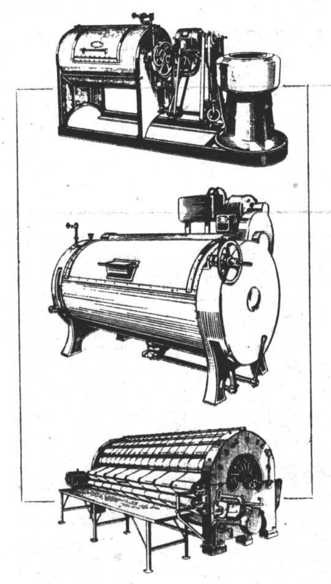
5

mayo de 1942

2 Nuestra arq. 5/42







—"Por las indiscutibles ventajas de orden económico y social que derivan de su aplicación, hoy no es moderno —al menos en el sentido arquitectónico— el Asilo, Colegio, Hospital, Sanatorio u otra construcción de índole similar que no esté dotada de su correspondiente Sección Lavadero.

"El servicio que presta un local *bien provisto* y especialmente reservado para lavado mecánico de ropa, es ahora tan ineludible como las demás instalaciones y equipos complementarios que requieren estos establecimientos.

"De ahí que al preparar nuestros planos y anteproyectos, no omitimos la especificación de esta especialidad, a cuyos positivos beneficios añade el bajo costo inicial y de mantenimiento de su maquinaria e instalación completa.

"La marca "Empire" identifica a la reconocida línea de implementos para lavado, planchado, desinfección, etc., de ropa. El excelente rendimiento y supremacía técnica de los equipos "Empire" se hallan elocuentemente confirmados en las múltiples instalaciones realizadas hasta el presente".

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

AGAR, CROSS & Co. Ltd

Bs. AIRES - ROSARIO - B. BLANCA - TUCUMAN - MENDOZA









ESTABLECIMIENTOS METALURGICOS

PIAZZA HNOS

SOCIEDAD DE RESP. LTDA.

ADMINISTRACION ARRIOLA 158 • EXPOSICION Y VENTA BELGRANO 502 • TALLERES ARRIOLA 154



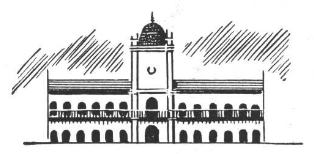
LA PLANIFICACION DE POST-GUERRA Y LA UBICACION DE LA INDUSTRIA

Es evidentemente absurdo hacer planes para reedificar Inglaterra, sin una idea razonablemente clara de la ubicación de la industria. Porque la gran mayoría de la población depende de la industria, en un amplio sentido, para sus medios de vida; y los trabajadores necesitan vivir a corta distancia de sus sitios de empleo, sin cuyo requisito se producen grandes pérdidas humanas y económicas. Esta afirmación puede parecer una cosa trivial; pero hay razones históricas que muestran que es esencial señalar la importancia del punto. El hecho que la ubicación de la industria ha sido hasta ahora considerada en este país como asunto de la sola incumbencia de las empresas privadas y como cuestión fuera del alcance de una planificación nacional, ha conducido a un hábito de pensar respecto a la planificación de las ciudades y el campo en términos sin relación, diríamos, con la ubicación de la industria. Desde luego que los que han proyectado las ciudades jardines y ciudades satélites han reconocido siempre la necesidad de atraer a las industrias a fin de proveer a los habitantes de medios de vida; y los planes de ciudades han sido basados, en estos dos casos y también en el de la extensión de ciudades existentes, en la zonización, de manera de asegurar una adecuada segregación de los distritos de fábricas de aquellos residenciales. Pero el problema ha sido concebido generalmente como uno de proyectar la ciudad primero y después persuadir a las industrias que vengan y se establezcan, en lugar de decidir primero a las industrias a establecerse en un sitio particular y entonces proyectar la ciudad que convenga a la estructura industrial. Las excepciones a esta regla han ocurrido allí donde grandes empresas con muchos empleados, han levantado grandes establecimientos que han sido el núcleo de nuevas ciudades o pueblos. Pero en la mayoría de estos casos, el planeo de la ciudad, en el sentido corriente del término, ha estado notablemente ausente; y se puede generalizar diciendo que aparte de Letchworth y Welwyn no ha habido casi ejemplos en que los aspectos residenciales e industriales de una ciudad, hayan sido coherentemente proyectados a la vez, no solamente con la esperanza de atraer a las industrias, sino en relación a un plan preconcebido de desarrollo industrial.

Por lo demás esto no podrá ocurrir, salvo en muy pequeña medida, mientras la ubicación de la industria siga siendo una mera cuestión de decisión privada. Hoy es una verdad aceptada que la ciudad levantada para un solo fin y que depende para el trabajo de una sola industria (particularmente si se trata de alguna de esas industrias en que las fluctuaciones de producción son grandes) debe ser evitada siempre que se pueda. Pero aun en el caso de que se sepa que una gran firma capitalista se propone erigir un establecimiento gigante en una ciudad ya existente, de manera que sea posible proyectar las comodidades residenciales y las oportunidades de esparcimiento que el caso demande, la ubi-

(Continúa en la pág. 82)





"El edificio de la sala Capitular parecía escurrirse bajo la llovizna de aquel día, que fué todo él gris, como si para dar paso al Sol de libertad que iba a asomar por una de esas ventanas, el de los cielos hubiera querido ocultarse y esperar... Y surgió, surgió para la Patria, para América, para la Humanidad..." (Belisario Roldán).



Bajo ese mismo Sol de libertad, en plena evolución de la República, la Unión Telefónica inició hace 60 años sus actividades. El teléfono ha sido, desde entonces, el amigo fiel y cordial del comercio y los hogares argentinos. Y, marchando con el ritmo acelerado de la renovada grandeza de la Nación, su servicio telefónico es hoy uno de los más perfectos y económicos del mundo.

UNION TELEFONICA

(*Viene de la pág. 80*)

cación de una variedad de pequeñas industrias complementarias en la misma zona, a fin de diseminar los riesgos y proveer una diversidad de empleos u oportunidades de trabajo, sigue siendo un factor desconocido, que depende del éxito de las autoridades locales en inducir a los hombres de negocios a elegir ese sitio de preferencia a cualquier otro para levantar sus fábricas. No puede haber, pues, sobre esta base, un conocimiento seguro de los factores que pudieran asegurar un proyecto de ciudad realmente satisfactorio.

Yo comprendo perfectamente que el control de los poderes públicos respecto a la ubicación de la industria presenta muy grandes dificultades y que esas dificultades son mayores en el caso de la mayoría de los establecimientos pequeños y de tamaño medio. Sería muy posible establecer, conjuntamente con otras medidas de control en beneficio del interés público, una vigilancia estricta sobre la política de la ubicación de las industrias a seguir por las grandes firmas que dependen del estado ya para protección (fábricas de hierro y acero), ya para pedidos (industrias de armamentos) o dependientes de los bancos e instituciones financieras, tales como las compañías de seguros, para la provisión del capital. Pero es muchísimo más difícil establecer un control sobre las industrias pequeñas, lo que requerirá una política especial para inducirlas a establecerse allí donde más convengan a los intereses del público. Pero hay, sin embargo, circunstancias más apremiantes que necesitan ser enfrentadas, no cuando la guerra termine, sino aquí y ahora. Bajo la presión de las condiciones creadas por la guerra, la estructura industrial de Gran Bretaña está cambiando con una rapidez extraordinaria. A la construcción de grandes nuevas fábricas para propósitos de guerra, frecuentemente en sitios lejanos de aquellos que convendrían desde el punto de vista de la facilidad del transporte y del alojamiento tolerable para los trabajadores empleados, se añade la dispersión de viejas fábricas ocupadas en la producción de guerra, la evacuación de negocios de zonas de peligro como la Costa Este, la concentración del trabajo de fábrica en los negocios menos esenciales, y la toma para fines de almacenamiento de muchos establecimientos que sólo serán convertibles a su destino primitivo a un muy alto costo.

Todos estos factores tomados en conjunto y los grandes trastornos sufridos por los mercados de exportación, significan que la ubicación de la industria va a estar al final de esta guerra en un estado mucho más flúido de lo que ha estado desde que nuestras industrias se establecieron próximas a las minas hulleras en el curso de la Revolución Industrial.

Nosotros tenemos que determinar, no cuando la guerra haya terminado, sino mucho antes, qué política general hemos de seguir frente a estas condiciones. ¿Hemos de esforzarnos, mediante una construcción activa y mejoras en las condiciones de transporte, energía eléctrica y suminis-

(*Continúa en la pág. 86, 2.ª parte*)



PROFESIONALES Y PROPIETARIOS

SE BENEFICIAN POR IGUAL

TANTO el profesional de la construcción que cuida su reputación y prestigio, como el propietario que vigila sus intereses y la seguridad de sus inquilinos, prefieren construír sus obras con un cemento de reconocida buena calidad. El cemento portland "SAN MARTIN" brinda seguridad donde quiera que se le emplea, por que su alta calidad es el resultado de su esmerada elaboración y de la permanente fiscalización de sus laboratorios químicos.

CALIDAD - SERVICIO - COOPERACION





INDUSTRIA ARGENTINA

COMPAÑIA ARGENTINA DE CEMENTO PORTLAND

RECONQUISTA 46 - BUENOS AIRES ● SARMIENTO 991 - ROSARIO



INDUSTRIA ARGENTINA

C. E. 149

nuestra arquitectura

DIRECTOR: W. HYLTON SCOTT - SARMIENTO 643 - BUENOS AIRES

TARIFAS: Suscripción anual, en la Argentina $ 12.00; en el exterior $ 15.00. Números sueltos, en la Argentina $ 1.20; en el extranjero $ 1.50. — Números atrasados $ 2.00

SUMARIO:

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual Nº 93739

DOUILLET Y CAPPAGLI, ARQS. - Refección y Decoración de un Edificio Comercial.

FERNANDO LASSALLE, ARQ. - Modernización de un Petit-Hotel.

LYMAN O. DUDLEY, ARQ. - Casa en Tortugas Country Club, Casa en Boulogne, Casa en Tortugas Country Club.

CARLOS VILAR, ARQ. - Pequeña Casa de Renta.

WALLACE NEFF, ARQ. - Casas para la Defensa en los Estados Unidos.

MARIO INCHAUSPE, ARQ. - Casa de Estancia.

Nota Técnica sobre Iluminación.

Notas Varias.

5

DIRECCION DE LOS COLABORADORES DE ESTE NUMERO

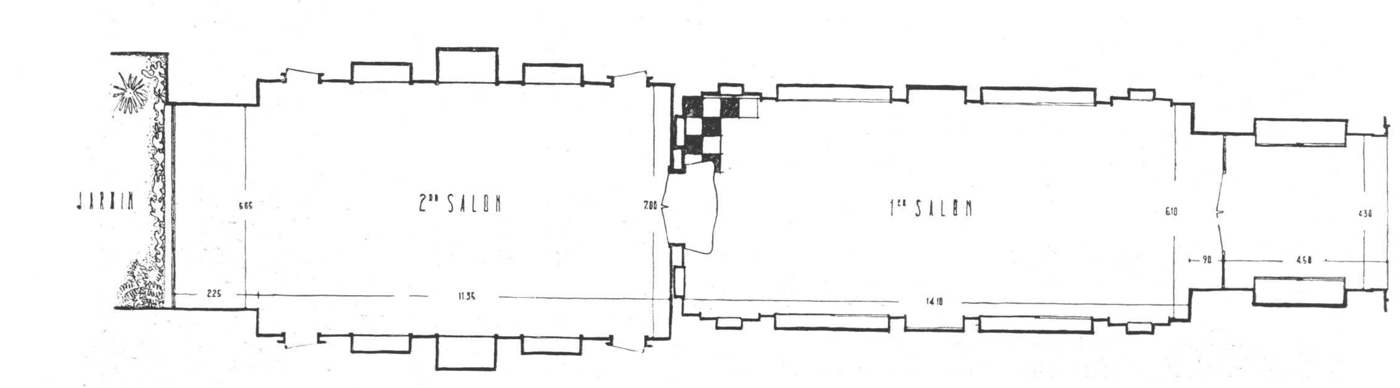
Douillet y Cappagli, Arqs. - Corrientes 222.
Fernando Lassalle, Arq. - Florida 229.
Lyman O. Dudley, Arq. - Av. R. S. Peña 567.
Carlos Vilar, Arq. - Sarmiento 412.
Mario Inchauspe, Arq. - Guido 2465.

MAYO DE 1942

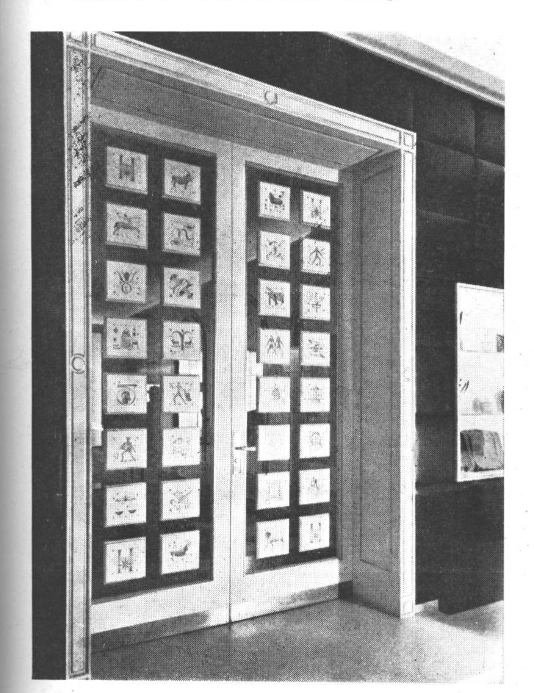


REFECCION Y DECORACION DE UN EDIFICIO COMERCIAL

La fachada de la casa, situada en Florida 961

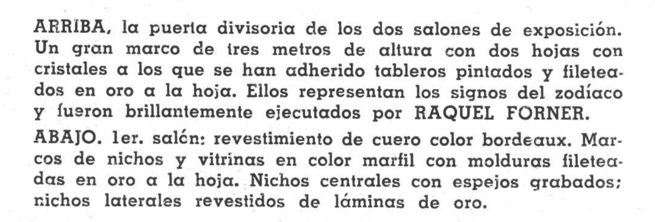






La refección total de esta propiedad fué realizada en tres etapas. Empezamos hace unos años con el arreglo del primitivo local Hermes que actualmente ocupa la firma Ascott. Posteriormente ejecutamos la refección de la planta alta. Por último hemos proyectado y decorado el local central, objeto de esta publicación, y completado el arreglo del frente con el agregado del negocio a la derecha.

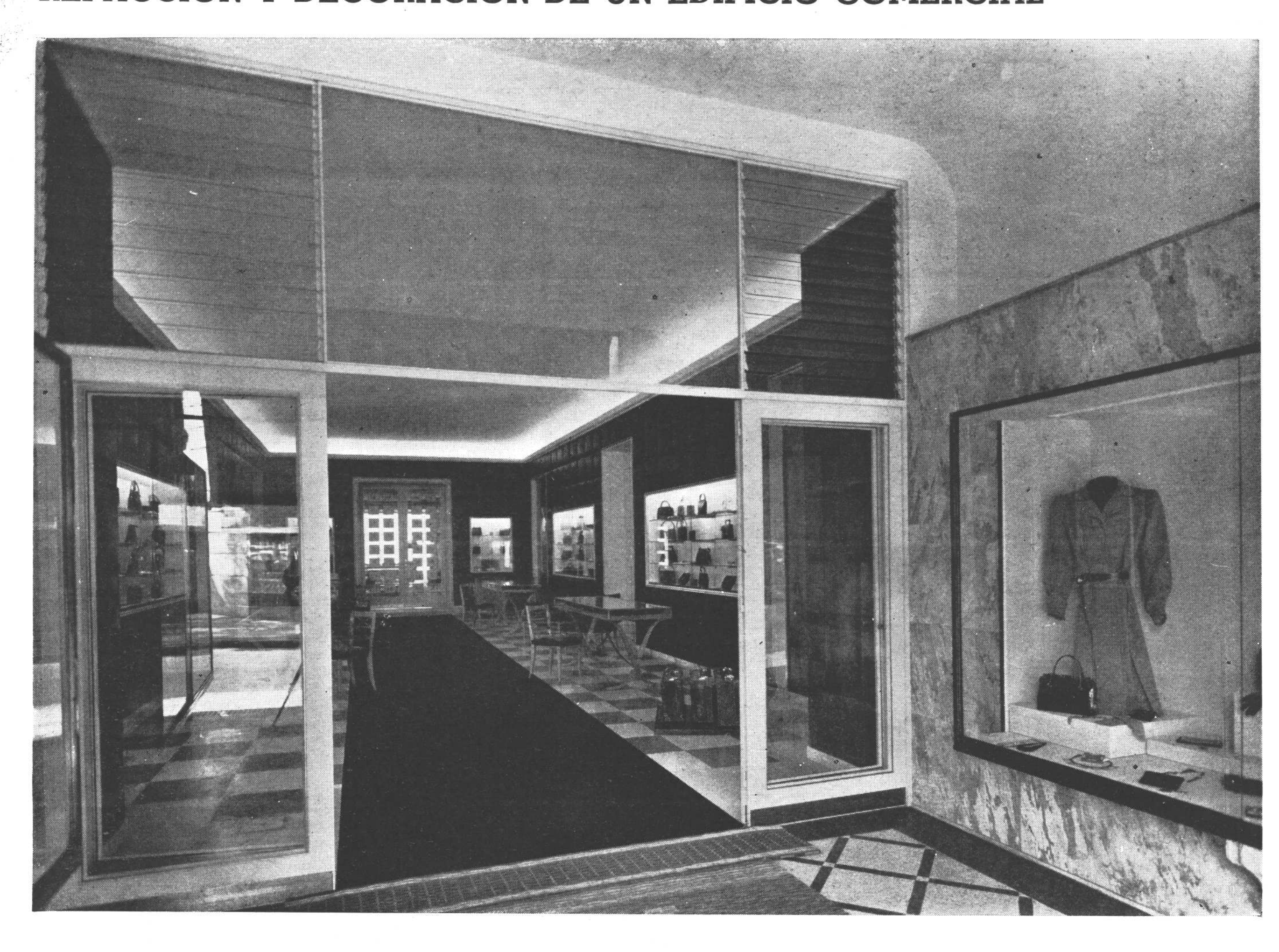
La fachada tiene revestimiento de mármol verde Cipresso, Imperial y Calamuchita y el marco central es de mármol blanco de Córdoba.



ARRIBA, la puerta divisoria de los dos salones de exposición. Un gran marco de tres metros de altura con dos hojas con cristales a los que se han adherido tableros pintados y fileteados en oro a la hoja. Ellos representan los signos del zodíaco y fueron brillantemente ejecutados por RAQUEL FORNER.

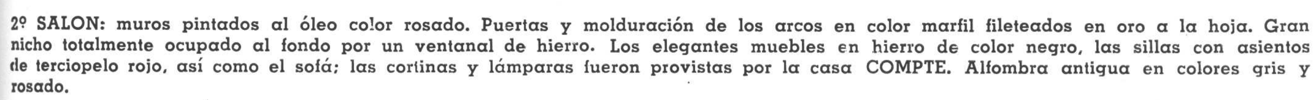
ABAJO. 1er. salón: revestimiento de cuero color bordeaux. Marcos de nichos y vitrinas en color marfil con molduras fileteadas en oro a la hoja. Nichos centrales con espejos grabados; nichos laterales revestidos de láminas de oro.

REFACCION Y DECORACION DE UN EDIFICIO COMERCIAL



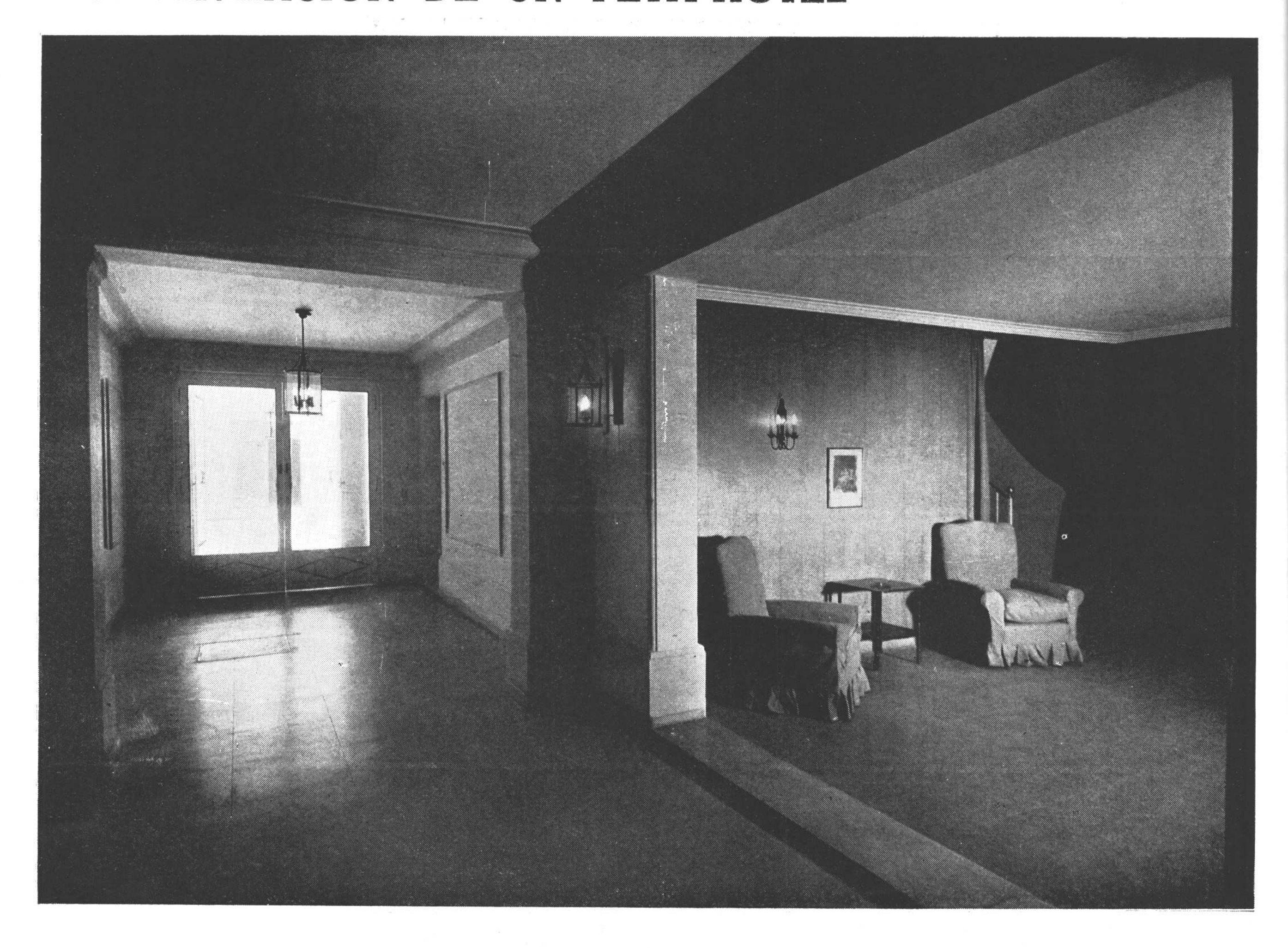
Vista desde el vestíbulo de entrada; éste está revestido de mármol verde de San Luis; vitrinas de bronce empavonado.

El local Hermes está constituído por una serie de salones que van desde la calle hasta un jardín situado en el fondo de la propiedad; tiene un vestíbulo de entrada y dos salones de exposición además de varias dependencias en planta baja y alta.



2º SALON: muros pintados al óleo color rosado. Puertas y molduración de los arcos en color marfil fileteados en oro a la hoja. Gran nicho totalmente ocupado al fondo por un ventanal de hierro. Los elegantes muebles en hierro de color negro, las sillas con asientos de terciopelo rojo, así como el sofá; las cortinas y lámparas fueron provistas por la casa COMPTE. Alfombra antigua en colores gris y rosado.

MODERNIZACION DE UN PETIT-HOTEL



LA ENTRADA y, a la derecha, la sala de espera.

El trabajo que se ilustra en estas páginas, consistió en convertir un petit hotel situado en la calle Uriburu 1356, en una moderna casa de varios departamentos pequeños. El proyecto arquitectónico pertenece al arquitecto Fernando Lassalle; la decoración de los departamentos ha estado a cargo de Isotta.

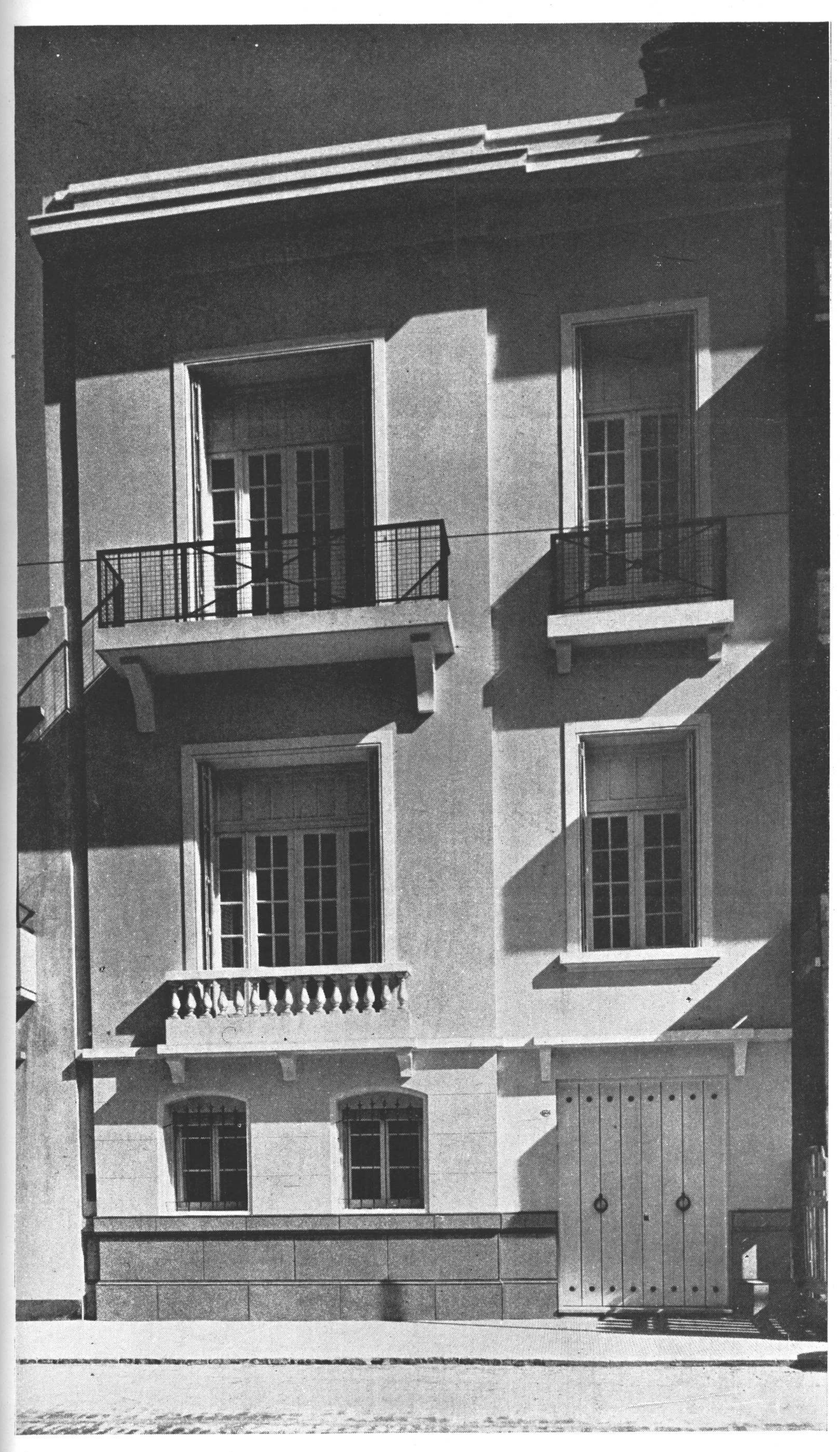
En el marco creado por el arquitecto, la decoradora se propuso crear ambientes neutros, pero que tuvieran la virtud de dar a los inquilinos la sensación de vivir en el ambiente de la casa propia, con todas las comodidades materiales y las sugestiones espirituales que ella comporta.

Se emplearon, a tal efecto, estilos variados que van desde el Colonial norteamericano hasta el Renacimiento italiano, usando muebles antiguos y otros reproducidos de modelos de la época, en combinación con sillones modernos.

En otros ambientes se prefirieron las líneas modernas, principalmente basadas en estilos antiguos que fueron simplificados y modificados, cuidando de conservar rasgos característicos de las formas clásicas.

La madera empleada en todas estas realizaciones fué, sin excepción, de origen nacional; algunos tipos son conocidos, otros lo son menos; pero se puede asegurar que todos ellos están, por su calidad, a la altura de las importadas.

Con su labor, la decoradora no pretendió crear líneas o formas nuevas de originalidad absoluta; in-



La fachada del petit-hotel transformado, situado en Uriburu 1356.

MODERNIZACION DE UN PETIT-HOTEL



Muebles en madera de tarco, lustrado natural, en estilo Directorio modernizado; sillas al laqué blanco y asiento de charol negro. Cubrecama en reps color verde botella; alfombra verde claro, otra rosa y beige. Cortinados de reps color verde mediano; almohadones del sofá en "sanderlin" fondo negro con flores; mesitas negras al laqué.



Hall con chimenea, paredes claras al aceite, tirantería de roble patinado. Mesa y sillas en el fondo, estilo Renacimiento italiano, en roble. Piso de mosaicos "bordeaux"; sofá y sillones tapizados en tela rayada en colores "bordeaux", beige y marrón. Alfombra marrón.



Otro aspecto del mismo hall; armario ropero antiguo de roble. Escritorio de la misma madera, estilo Renacimiento. Lámpara a kerosene de bronce, reformada.



MODERNIZACION DE UN PETIT-HOTEL

Ambiente living-dormitorio; sofá-cama con mueble para guardar la ropa de cama. Dressoir, mesa comedor y mesita, en cedro misionero color habano, lustrado. Piso de parquet. Paredes al óleo beige claro. Alfombra de esterilla color beige. Sillón tapizado en seda verde turquesa. Sillas al laqué verde turquesa, tapizadas en cuero beige; cubrecama y almohadones con fundas.

terpretó, en cambio, el concepto de creación, tal como entiende que debe hacerlo el profesional: formar, en un espacio dado, un ambiente armonioso de color y de líneas para el uso cotidiano de quien lo habita, para que le sirva silenciosamente sin chocar ni sus gustos, ni sus hábitos.

De cómo se ha realizado esa finalidad, puede verse en las fotografías de los diversos ambientes, cuya verdadera atracción está en la combinación de colores graduados, matices y contrastes, y la lógica distribución de los muebles colocados contra fondos que los realzan o suavizan, según el caso.

FERNANDO LASSALLE, ARQ. - ISOTTA, DECORADORA



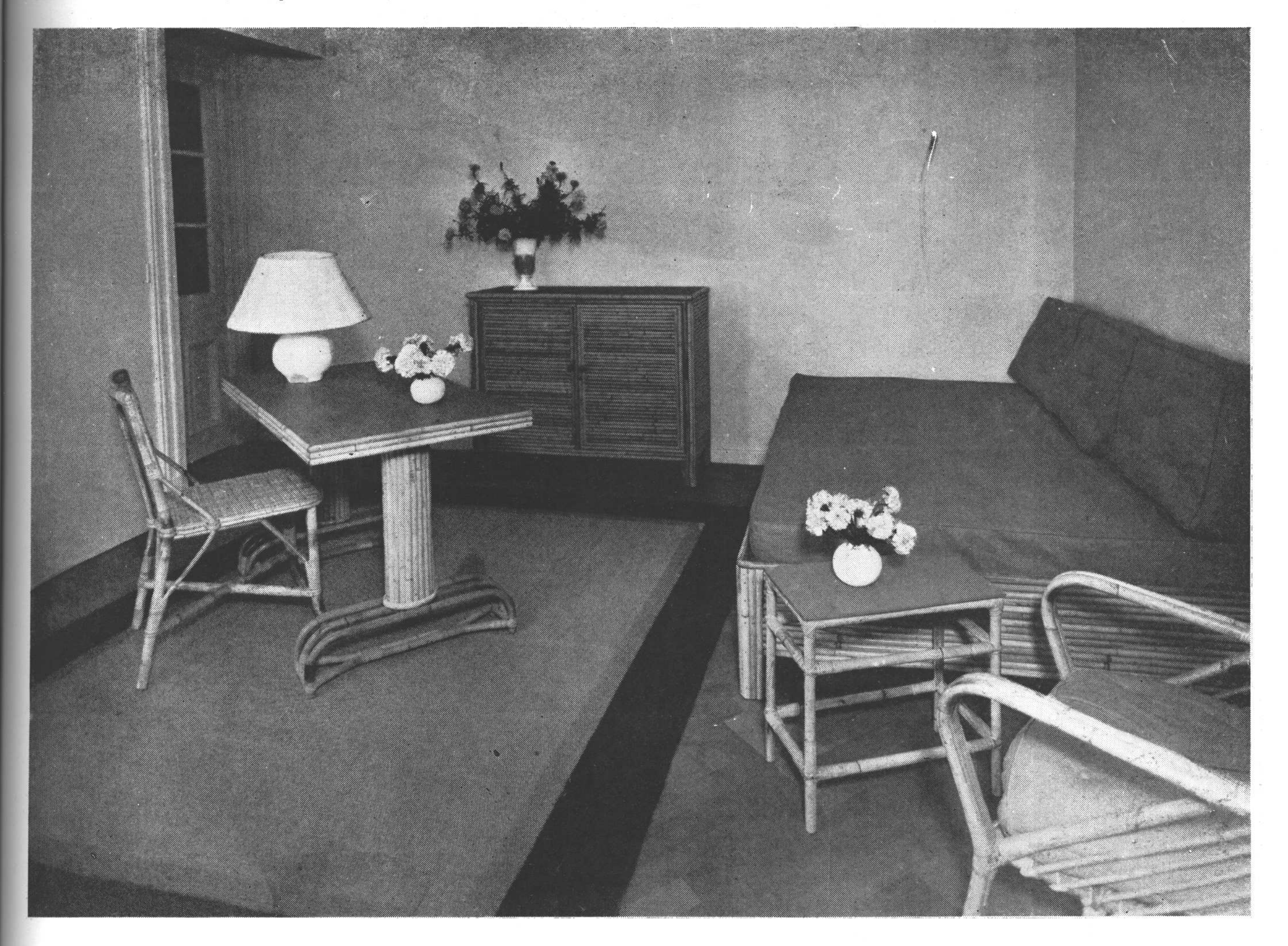
Ambiente moderno; mesa, sillas torneadas y secretaire con bar, en madera de guatambú, castaño claro, lustrados a muñeca. Tapizado en cuero flor color naranja; sofá con funda color "brique"; cortinado en el mismo color de la loneta.

MODERNIZACION DE UN PETIT-HOTEL



Living-dormitorio; muebles en madera de cedro misionero lustrado a muñeca, color verde. Sillas y estantes al laqué color café con leche claro. Alfombra de esterilla color beige. Paredes en el mismo color de las sillas, pero algo más claro. Sillón con funda de "sanderlin" color verde con flores beige. Cubrecama y cortinados en tela diagonal color verde.

FERNANDO LASSALLE, ARQ. - ISOTTA, DECORADORA



Living y dormitorio con muebles de caña en colores amarillo malaca, naranja y beige. Alfombra de esterilla.

CASA EN TORTUGAS COUNTRY CLUB

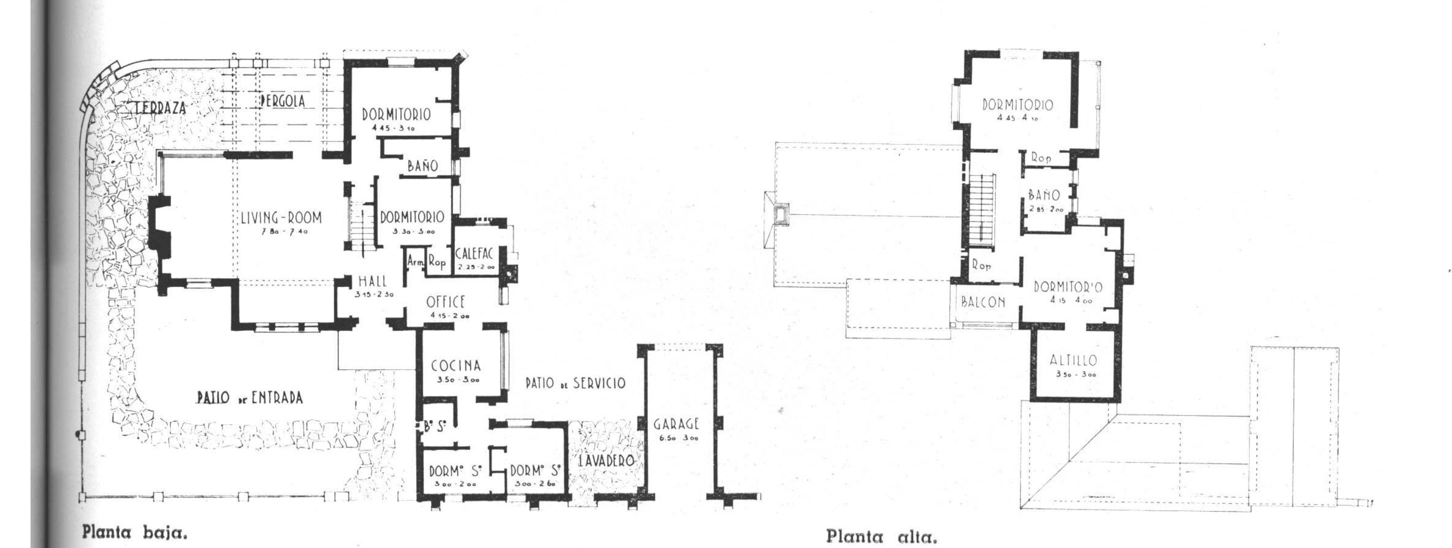


Dos vistas del frente sobre el jardín con detalle de la pérgola y la terraza. La vivienda es de propiedad del Sr. Robert Salmon.

LYMAN O. DUDLEY, ARQ.



El frente sobre la calle con el patio de entrada. En el plano de planta baja se puede apreciar la disposición del frente de entrada con su patio y el patio de dependencias.



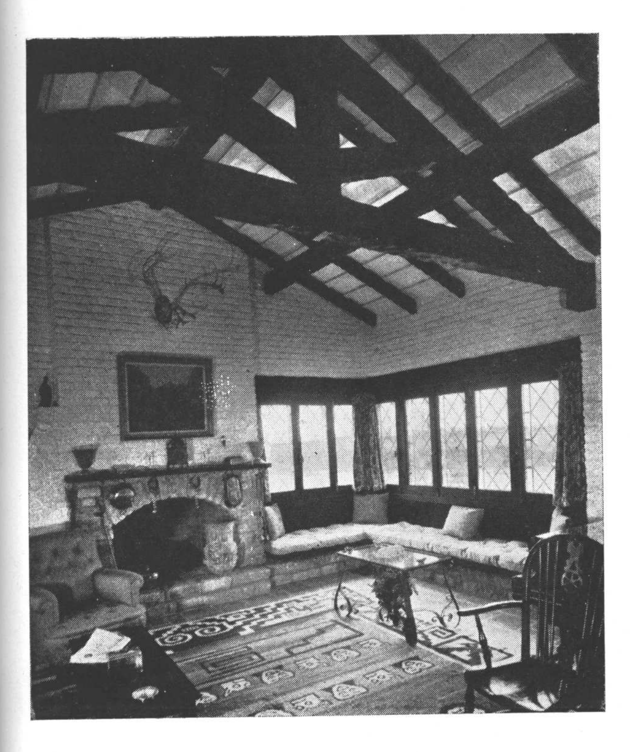
Planta baja.

Planta alta.

CASA EN TORTUGAS COUNTRY CLUB



Vista general del living room y comedor, tomados desde el descanso de la escalera. Muros de ladrillos blanqueados a la cal, chimenea de piedra, alfombra anudada a mano con motivos indígenas.



Dos detalles del living room, con muebles de estilos ingleses y norteamericanos. Asiento rinconero en piedra con almohadones tapizados. Cortinas en chintz con colores vivos.

CASA EN BOULOGNE

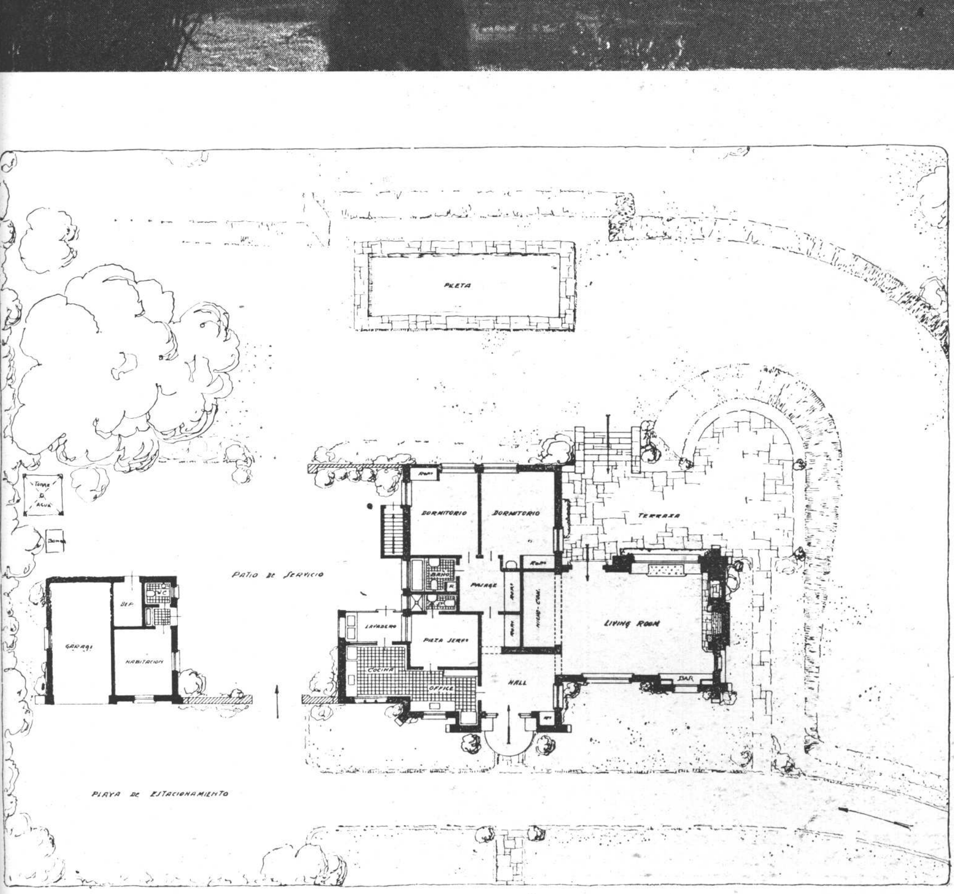


La fachada sobre el parque. La vivienda ha sido levantada en un terreno muy amplio, sobre una elevación creada al efecto y es de propiedad del Sr. David Morgan. Los hermosos árboles existentes han sido conservados cuidadosamente.

Frente de entrada.

LYMAN O. DUDLEY, ARQ.





Los jardines de esta casa y los de la del Sr. Robert Salmon, que también se publica en este número, han sido proyectados y ejecutados por los Ings. Agrs. Neira y Ezcurra.

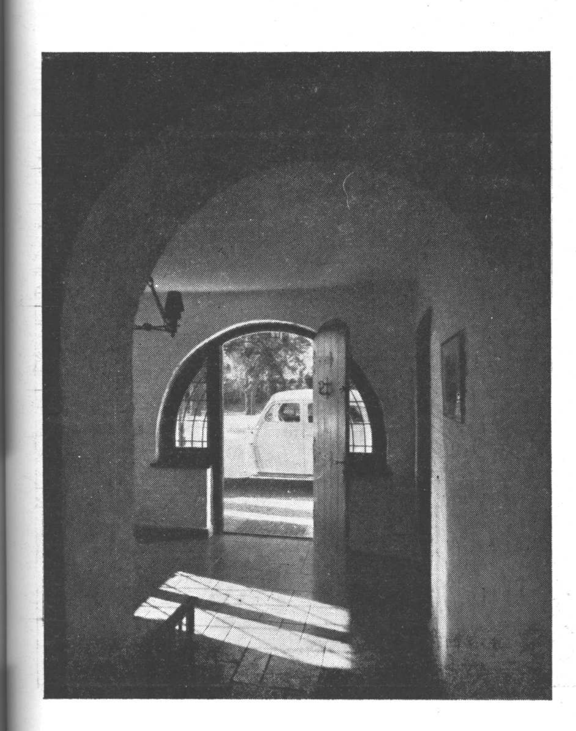
Otra vista del frente de entrada y el plano general.

CASA EN BOULOGNE

Un detalle de la entrada. Fachada con ladrillo a la vista, blanqueado; techos de paja.







ARRIBA, una vista general del living room y nicho comedor; piso de baldosas cerámicas, paredes de ladrillos a la vista blanqueados a la cal, cortinas con dibujos en colores vivos. **ABAJO**, un detalle del hall de entrada.

CASA EN BOULOGNE



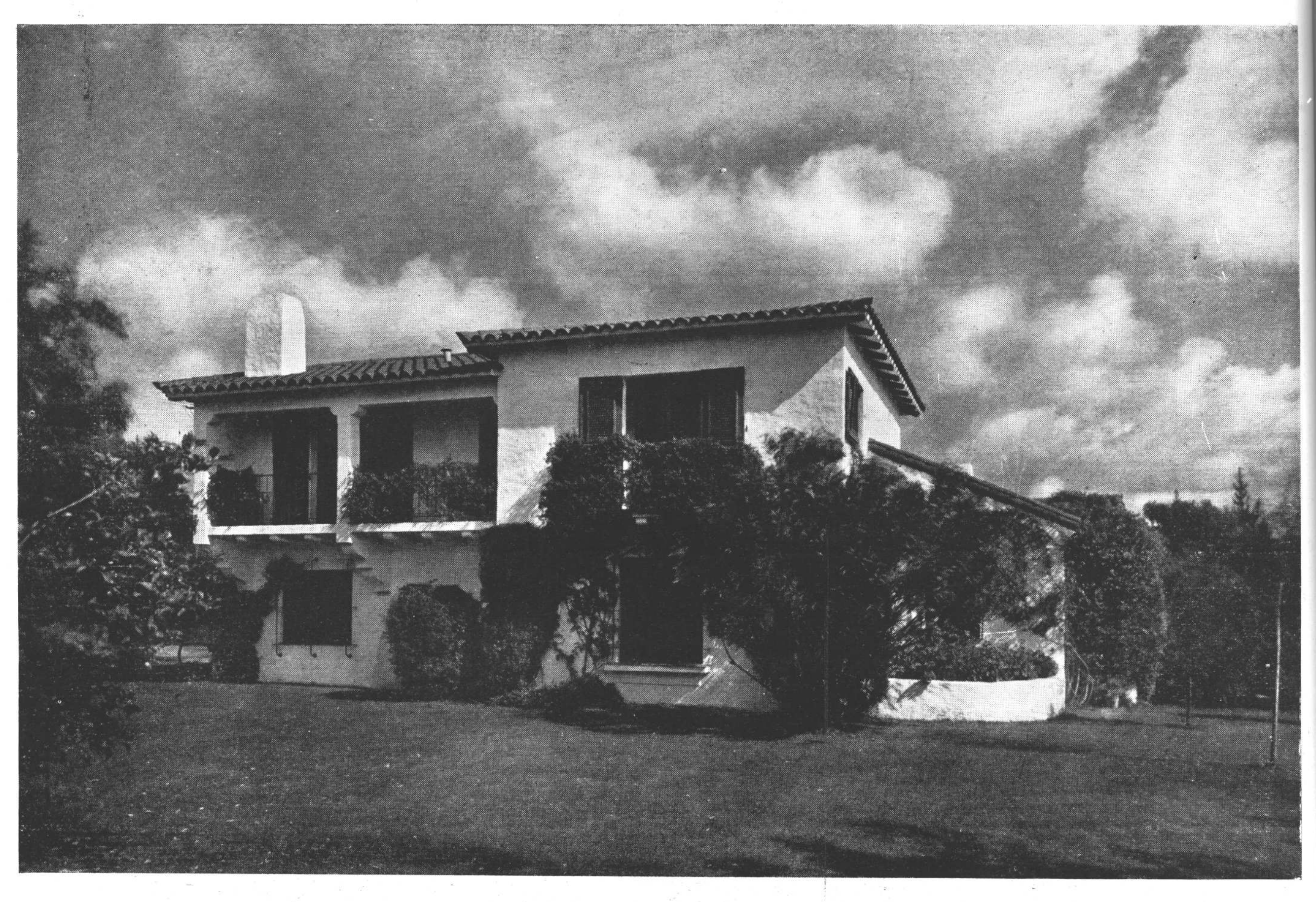
El living room tomado desde el hall.

LYMAN O. DUDLEY, ARQ.

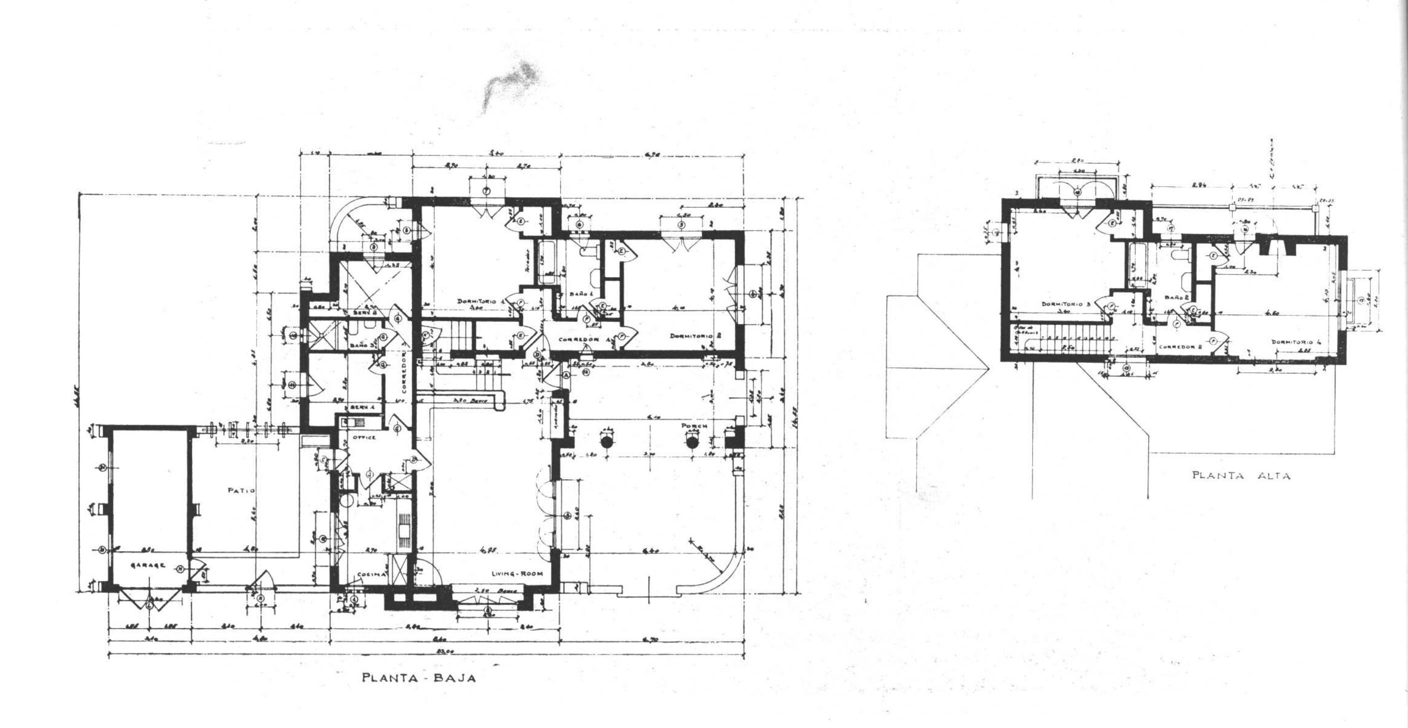


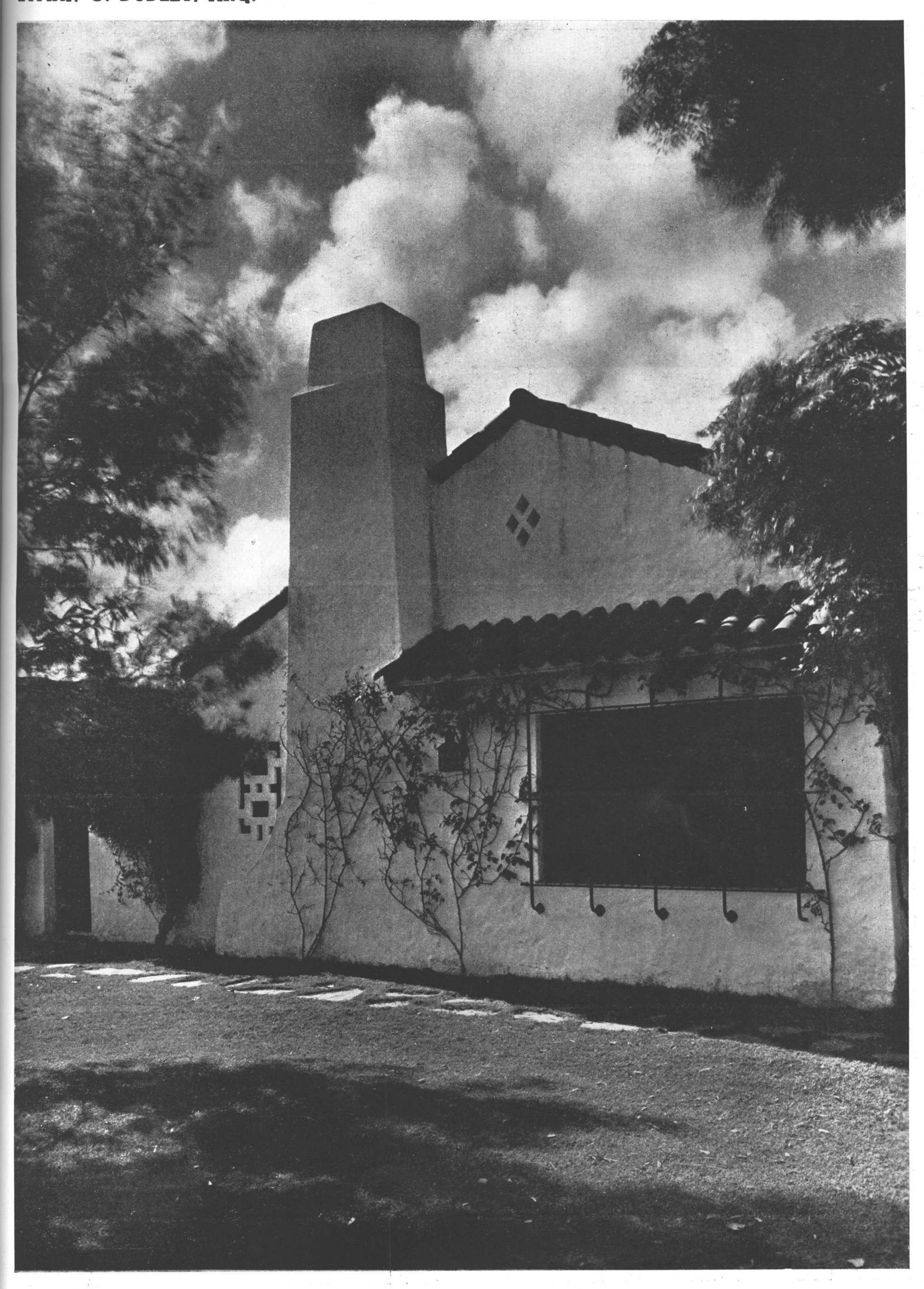
La cocina.

CASA EN TORTUGAS COUNTRY CLUB



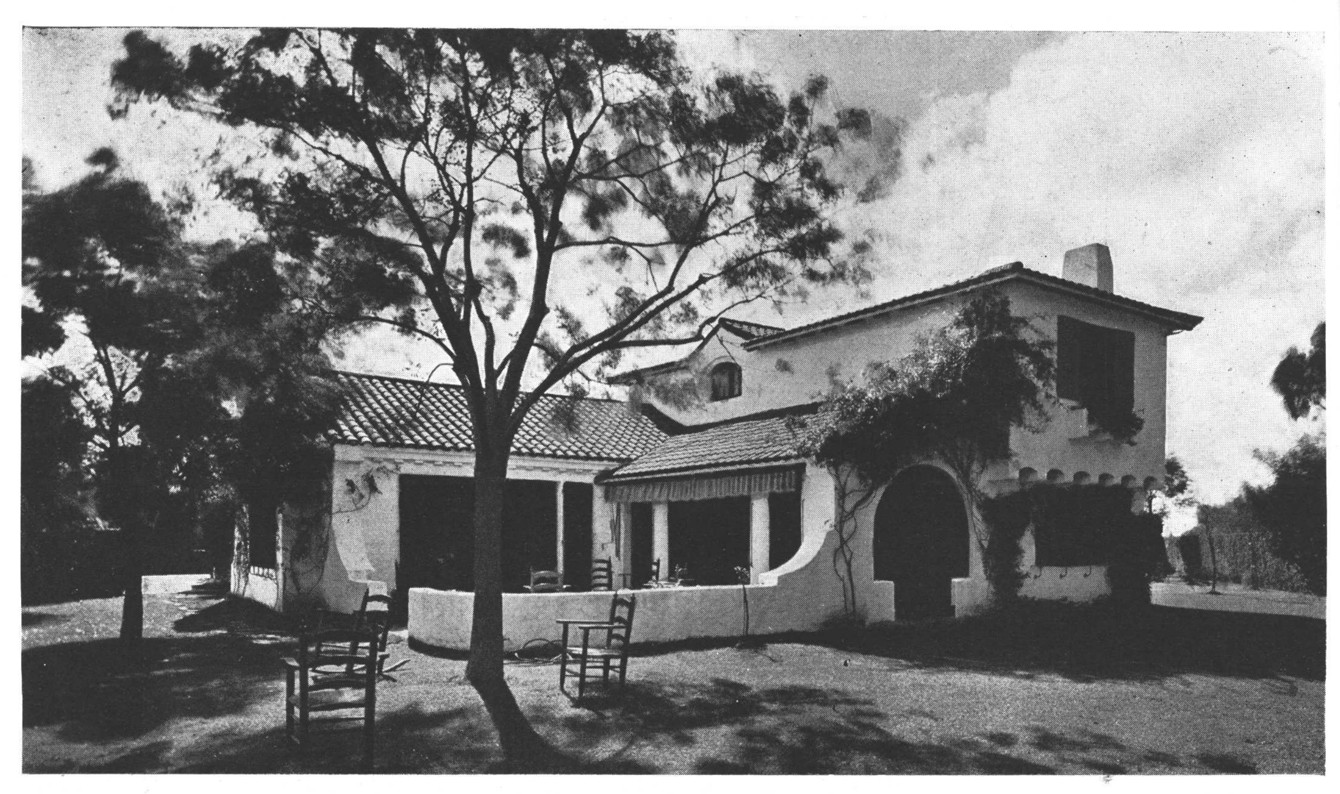
Frente de los dormitorios. La casa es de propiedad del Sr. Lansing Wilcox.



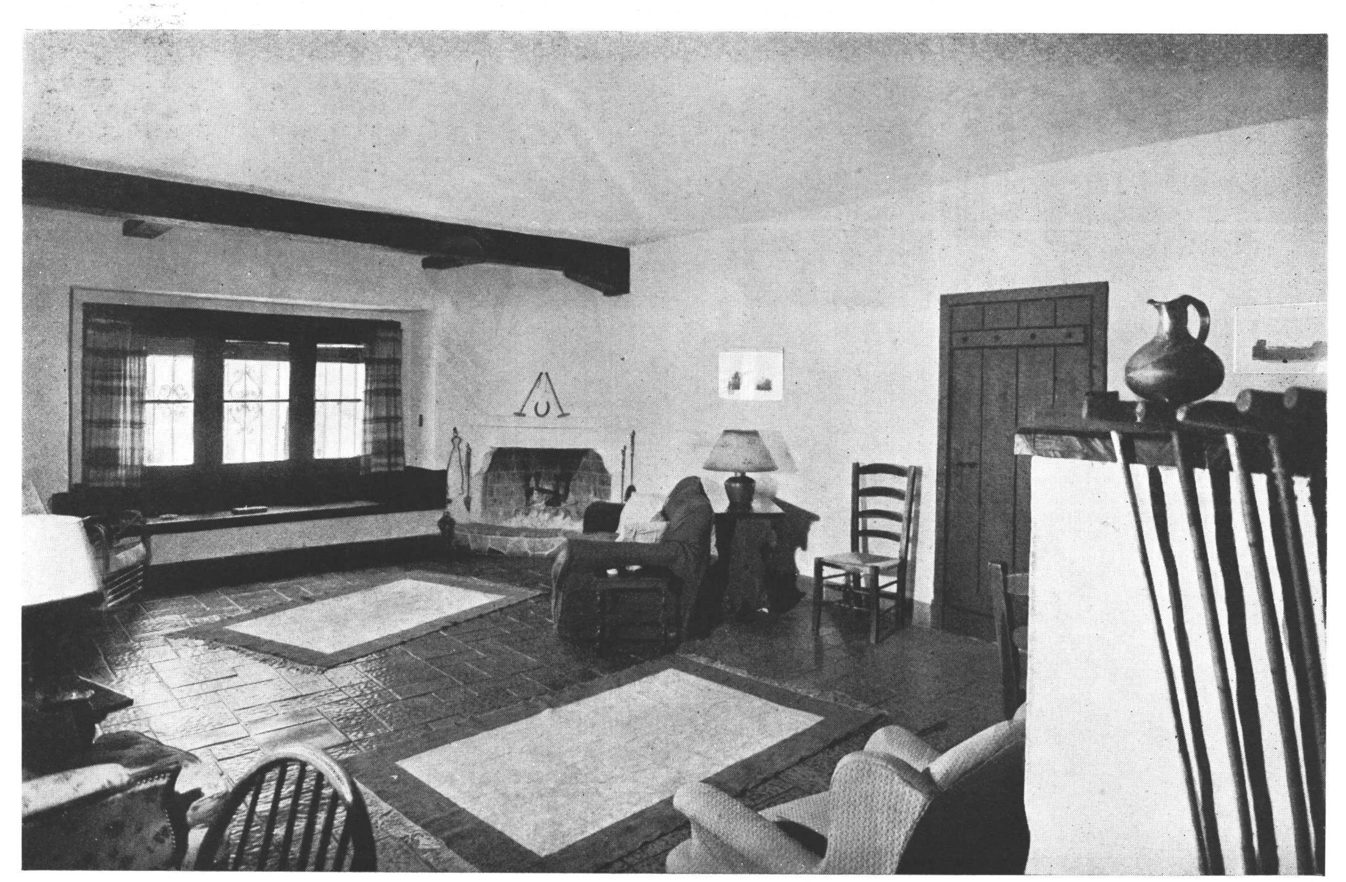


Un detalle de la chimenea y del bow-window.

CASA EN TORTUGAS COUNTRY CLUB



Detalle de la terraza.

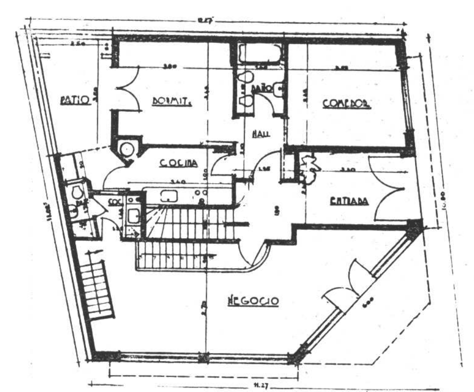


Vista parcial del living-room. El rincón de fuego queda alejado de las circulaciones.

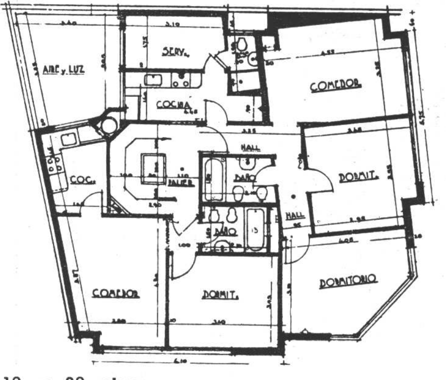


Una vista del living hacia el rincón comedor.

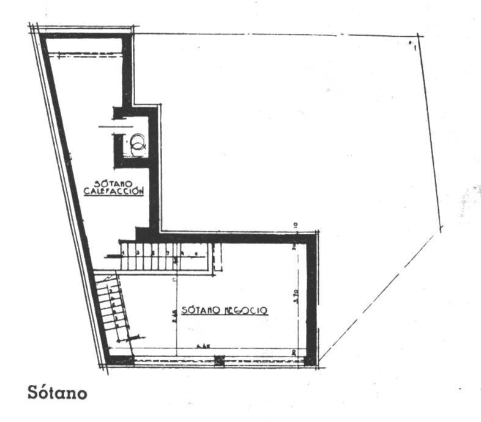
PEQUEÑA CASA DE RENTA



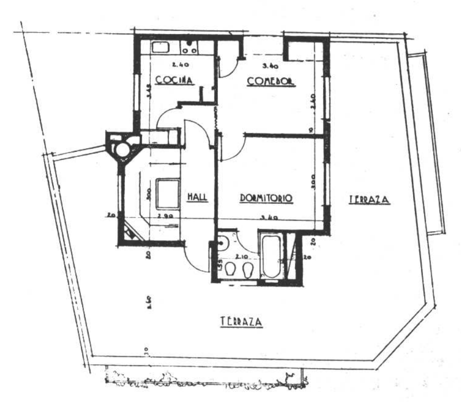
Planta baja



1º y 2º pisos



Sótano



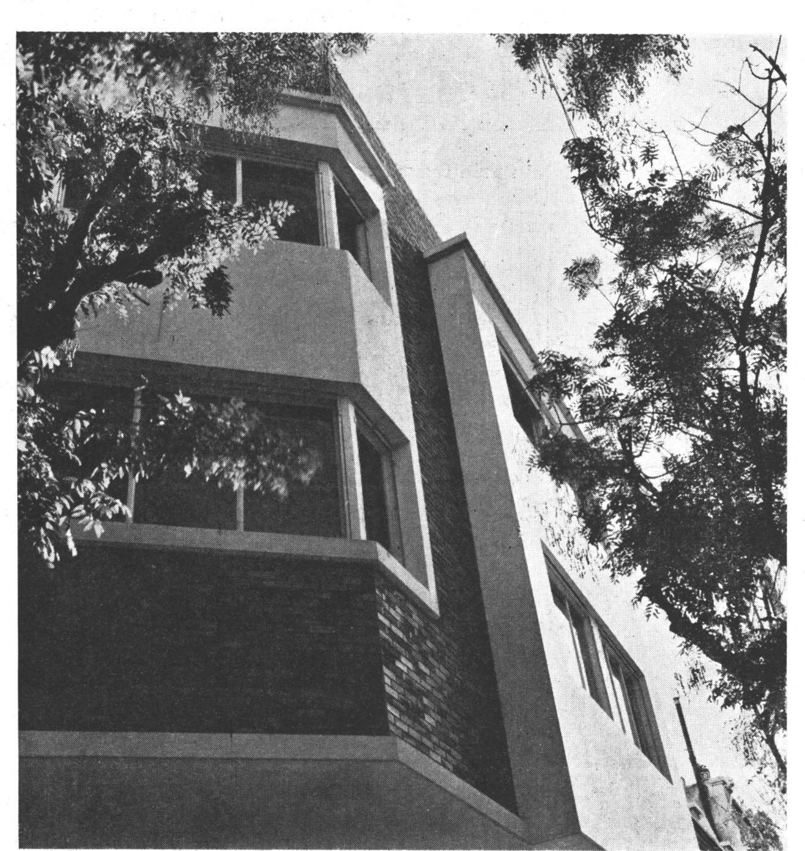
Planta azotea

El problema planteado no es un caso aislado sino uno de los que tantas veces se presentan a los que nos ocupamos de esto. Como se puede apreciar el terreno es chico: 10.80 x 11.27 m. de frente a las calles Guise y Soler respectivamente, descontando la consabida ochava que, con las correspondientes falsas escuadras, hacen del terreno una superficie de forma muy poco regular, en la que sin embargo es necesario proyectar locales regulares.

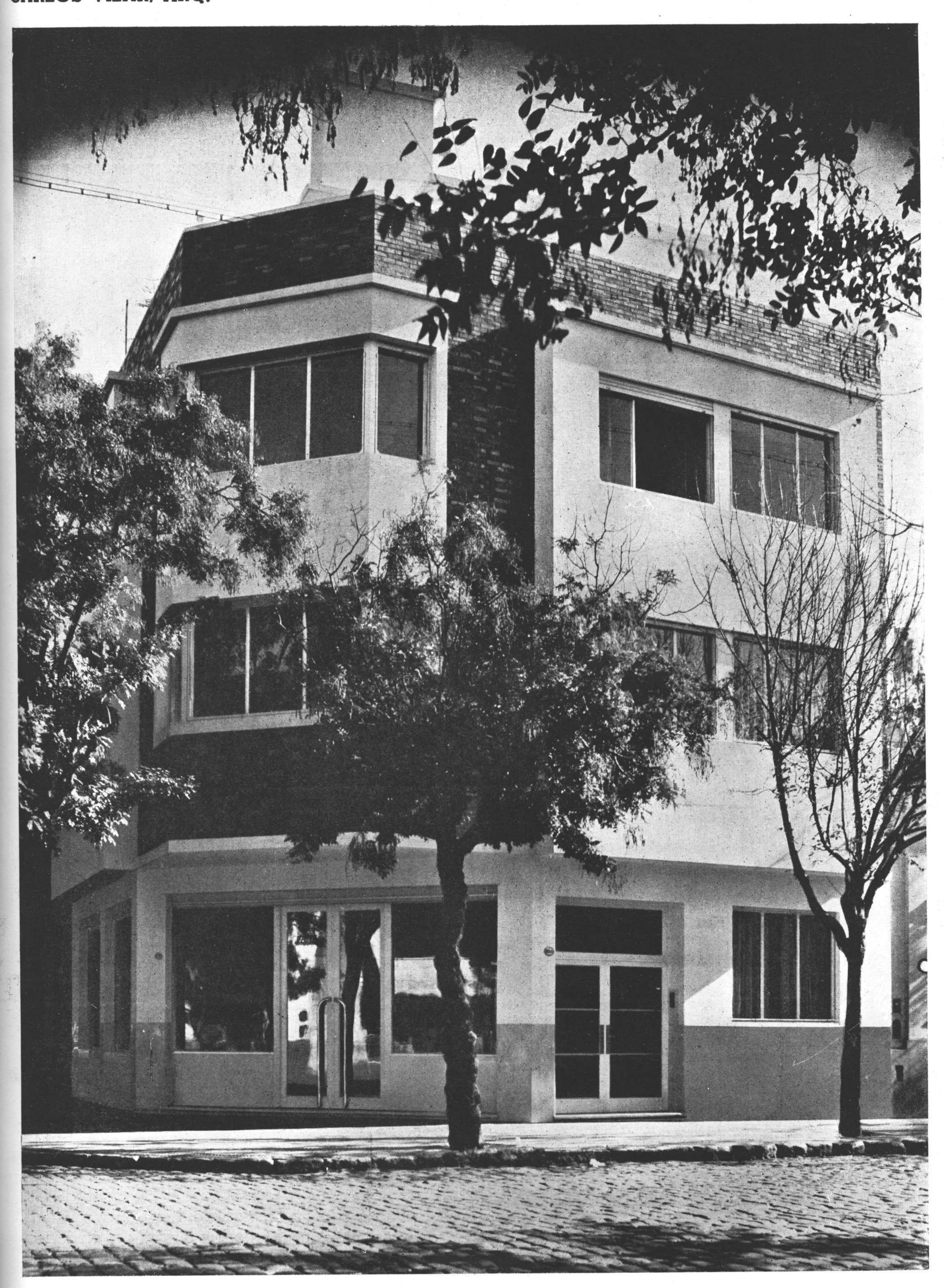
El programa planteado era el de realizar una casa de pequeños departamentos eliminando el ascensor, es decir, de dos pisos altos con negocio y departamento en planta baja y posteriormente se decidió proyectar el departamento del tercer piso alto que disfruta de la terraza. Esta solución o soluciones parecidas prevén disposiciones del nuevo Código de Edificación en lo referente a altura de edificios en ciertas zonas en que es restringida, dando oportunidad a efectuar inversiones de capitales no muy grandes con fines de renta, pues el aminoramiento en los gastos generales como ser: ascensor con su mantenimiento, etc., permite, sin hacer muchos pisos percibir un razonable interés del capital invertido.

El hecho de ser el terreno esquina ha permitido que todos los ambientes se ubiquen al frente, con la consiguiente ventaja de iluminación y ventilación obtenida por las amplias ventanas metálicas, con sus cortinas de enrollar de madera sistema Veneciana, que funcionan automáticamente y regulan la luz y ventilación.

La casa se ha terminado perfectamente con detalles de calidad. Los pisos son de roble importado, las cocinas eléctricas, tiene calefacción y agua caliente central con una caldera que funciona a petróleo mediante un quemador automático. Los frentes han sido tratados en ladrillo refractario bien cocidos, casi vidriados y revocados con revoque a base de cemento blanco en sus partes salientes, siendo el zócalo de mármol blanco.

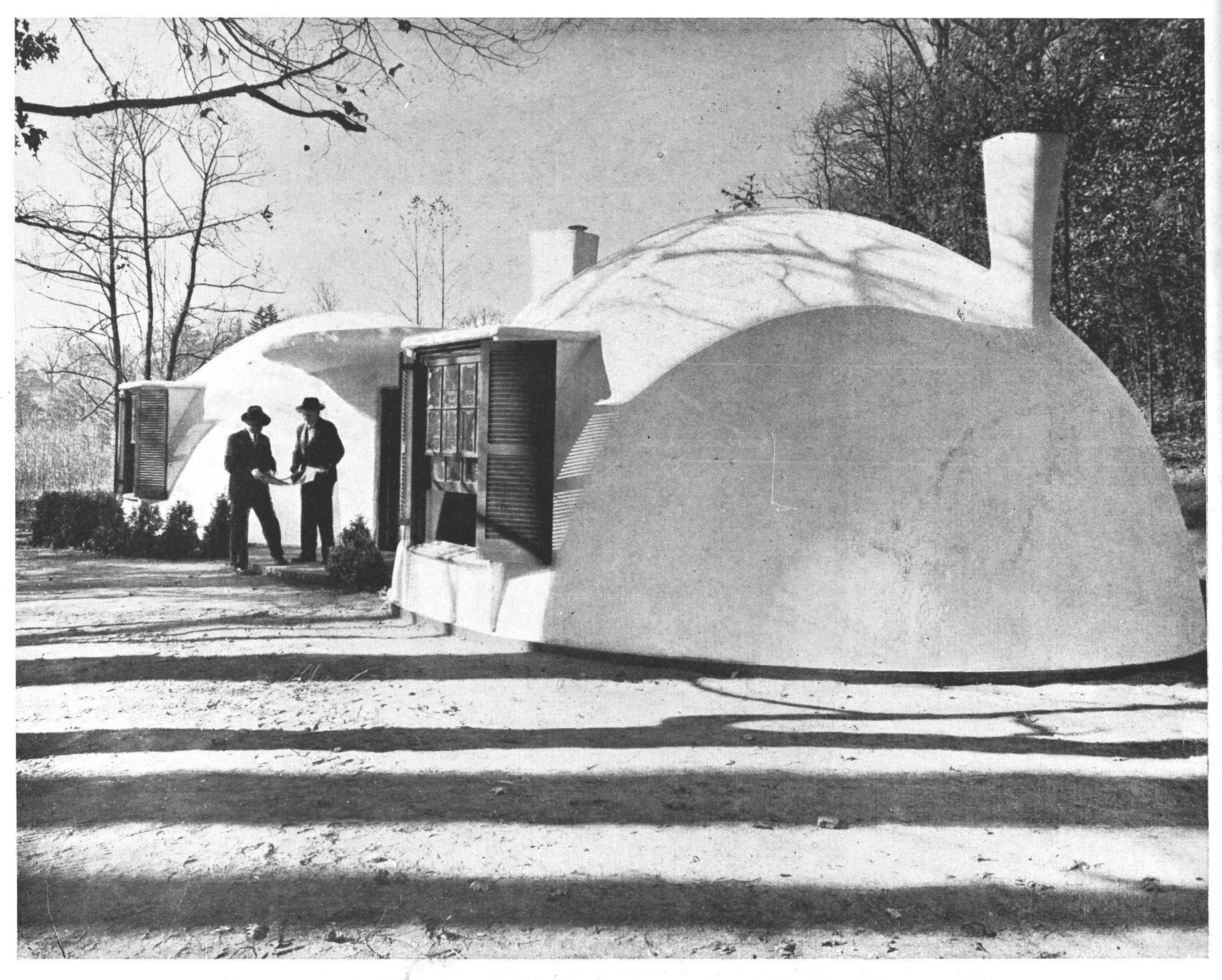


CARLOS VILAR, ARQ.



La fachada de la casa ubicada en la esquina de las calles Soler y Guise

CASAS PARA LA DEFENSA EN LOS EE. UU.



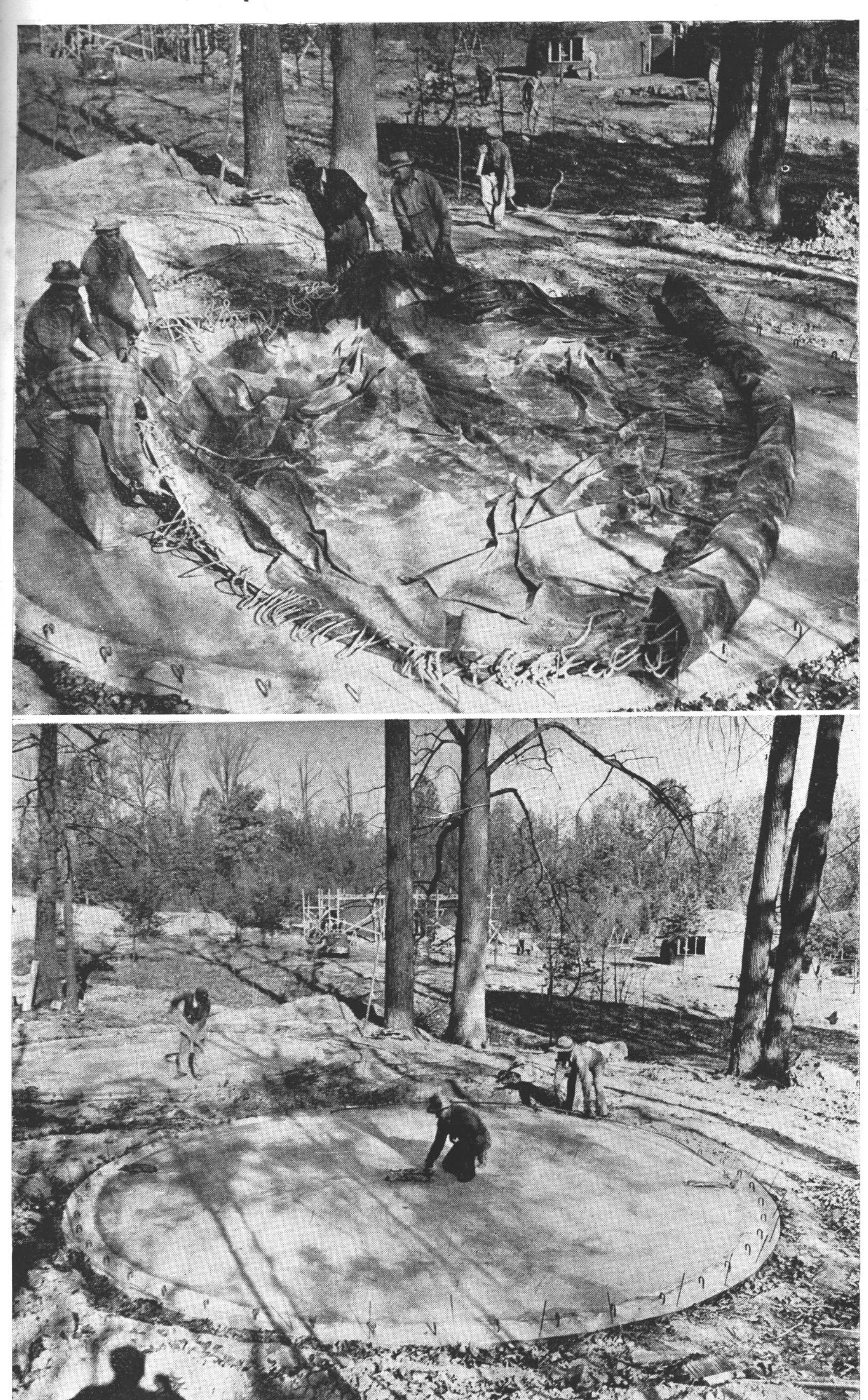
Una vez completadas, las casas resultan ultra modernas y perfectamente aptas desde el punto de vista de la comodidad.

La producción acelerada de materiales de guerra, ha planteado en los Estados Unidos, como en todos los otros países afectados por la contienda, una serie de problemas que requieren solución inmediata. Entre ellos se cuenta, según hemos comentado anteriormente en estas páginas, el de levantar suficientes viviendas para los obreros, en las proximidades de las enormes nuevas fábricas construídas. Se trata, frecuentemente, de miles de habitaciones que han de levantarse teniendo en cuenta el costo y, sobre todo, la rapidez.

Para responder a esas nuevas y perentorias necesidades, se han sugerido numerosos procedimientos, algunos ya puestos en práctica, otros en el período de experimentación. Entre ellos se cuenta éste, ideado por el arquitecto Wallace Neff, de California.

Sobre la base preparada previamente, se coloca un globo de lona y goma, sobre el cual se aplica, bajo alta presión, una capa de 0,025 de cemento, mediante una "pistola" especial. Esta primera capa forma la parte interior de las paredes; después viene una capa aislante de amianto y celulosa; y después una tercera capa de cemento de 0,05 de espesor. Una vez secado el material, se retira el globo desinflándolo y queda listo para ser usado en otra parte. Estas casas pueden construirse en un día, están listas para ser ocupadas a los pocos días y su costo es inferior a los 3.000 dólares. Además de ser a prueba de fuego, de insectos y de esquirlas de granadas, tienen la ventaja de no requerir el empleo de ninguno de los materiales denominados críticos o estratégicos.

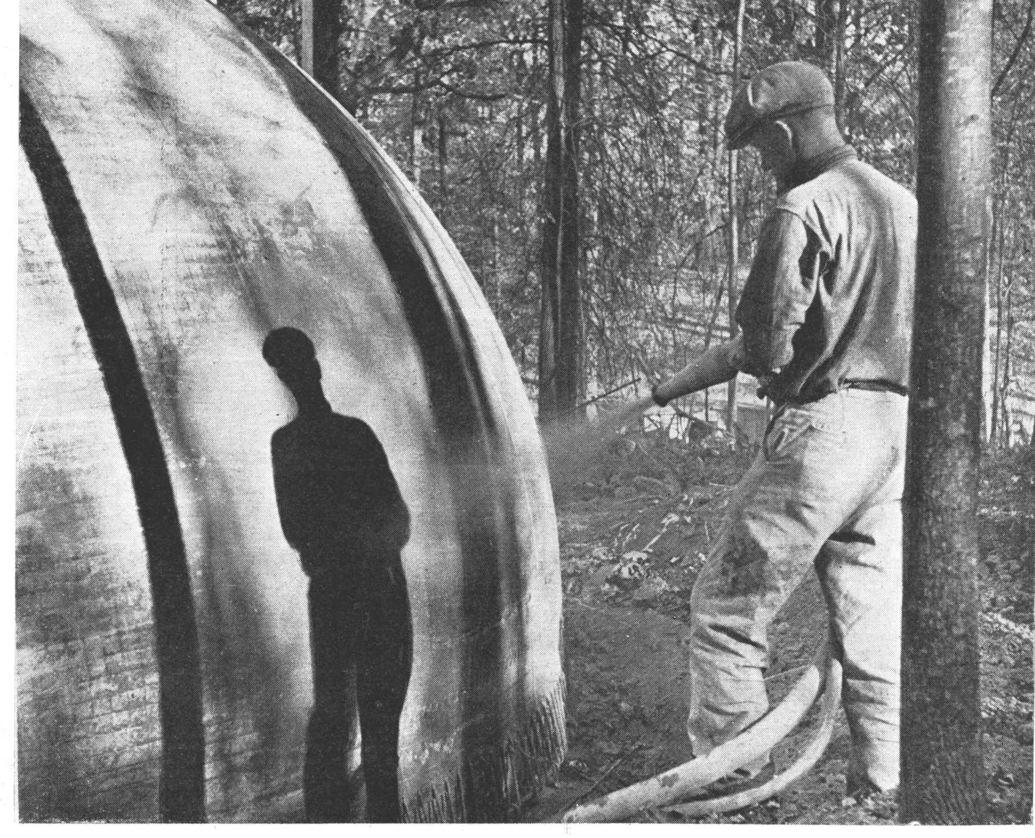
Naturalmente que las formas de las casas pueden variar, siendo posible obtenerlas oblongas, en forma de barril, hemisféricas, etc.



La base de la casa es circular; sobre una capa de pedregullo de 0,075 de espesor, se pone otra del mismo grueso de hormigón. Después de instalar las cañerías y alambres, se coloca el piso de madera.

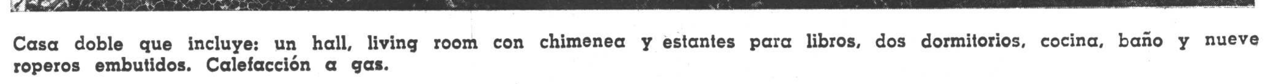
CASAS PARA LA DEFENSA EN LOS EE. UU.



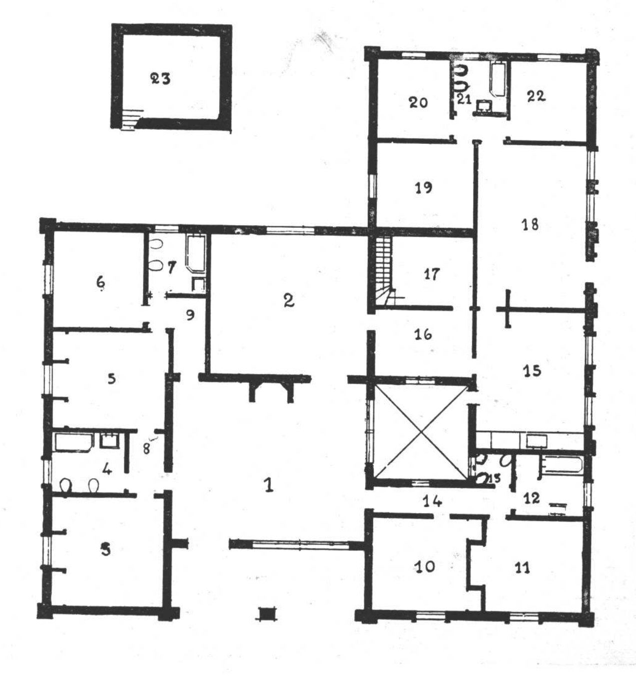


El globo es fijado sobre la base circular de hormigón mediante cuerdas sujetas a una barra de hierro. Se le pone aire al globo hasta que tiene una presión de 1 1/2 libras (aproximadamente 1/10 de atmósfera), lo que lleva alrededor de 5 minutos. Después se aplican las distintas capas que constituyen las paredes, según se explica en el texto.

WALLACE NEFF, ARQ.


Casa doble que incluye: un hall, living room con chimenea y estantes para libros, dos dormitorios, cocina, baño y nueve roperos embutidos. Calefacción a gas.

CASA DE ESTANCIA



Se trataba de construir una vivienda para los propietarios de la estancia "El Correntino", situada en el Partido de Trenque Lauquen, Provincia de Buenos Aires, donde los inviernos son frecuentemente muy fríos. Al hacer el proyecto se ubicaron los dormitorios lo más cerca posible del living room, donde una amplia chimenea permite obtener una temperatura agradable. Además se orientó la casa de manera que los vientos dominantes del Sudoeste y Sudeste (es de-

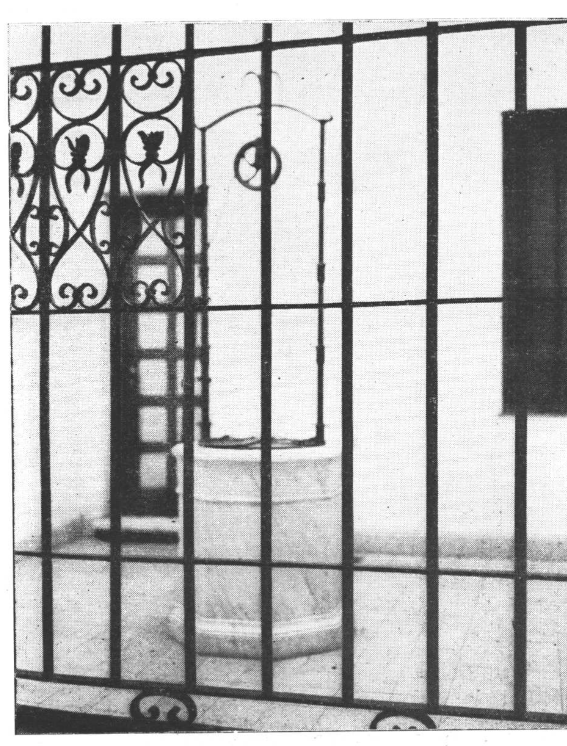
1) Living room. 2) Comedor. 3) Dormitorio principal. 4) Baño principal. 5) Dormitorio. 6) Dormitorio chico. 7) Baño. 8) Pasillo living a dormitorios. 9) Pasillo living a dormitorios. 10) Escritorio. 11) Dormitorio. 12) Baño. 13) Toilet. 14) Pasillo living a dormitorio. 15) Cocina. 16) Office. 17) Despensa. 18) Cuarto lavar y planchar. 19) Dormitorio matrimonio. 20) Dormitorio servicio. 21) Baño servicio. 22) Dormitorio servicio. 23) Subsuelo bajo local 19.

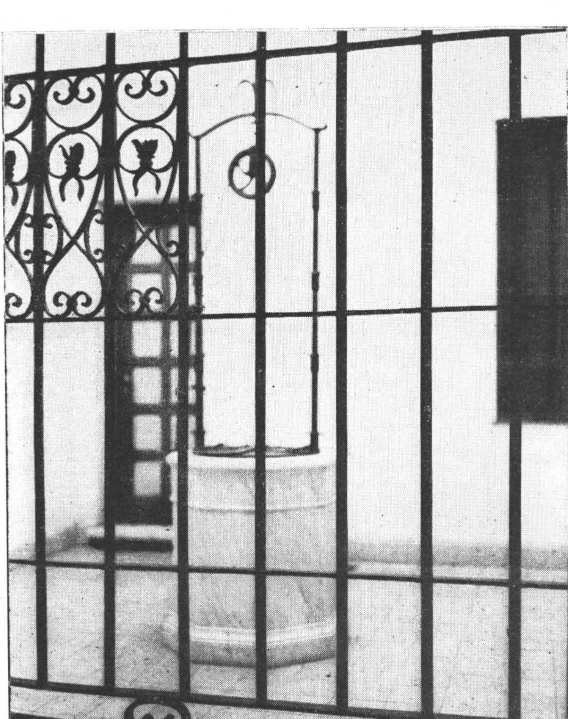
cir los que soplan con mayor violencia) no afectaran las habitaciones principales; y también se tuvo en cuenta la conveniencia que dichas habitaciones en Invierno reciban suficiente sol y en Verano estén expuestas al viento reinante del Norte, debido al cual se produce un cambio de aire y disminución de temperatura al atardecer.

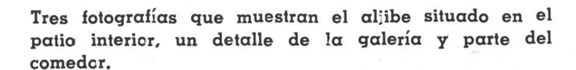
El patio central soluciona la necesidad de aire y luz para los locales anexos y al mismo tiempo permite colocar el aljibe en un sitio fácilmente accesible.

Las dependencias han sido proyectadas en medidas amplias y tratadas de modo que la circulación quede reducida a un mínimo.

Por razones de sencillez se adoptó un techo de palastro ondulado, aunque el de tejas tipo colonial hubiese sido más a propósito para el carácter de la residencia.







Tres fotografías que muestran el aljibe situado en el patio interior, un detalle de la galería y parte del comedor.

UN CONSULTORIO DE LUMINOTECNIA Y SU EXPOSICION DE LUMINICULTURA AL SERVICIO DEL ARQUITECTO

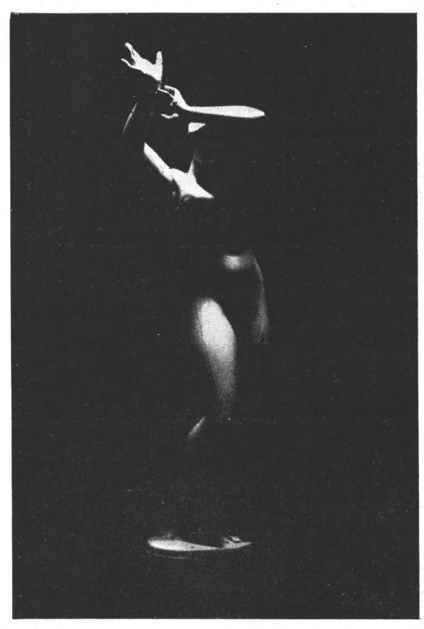
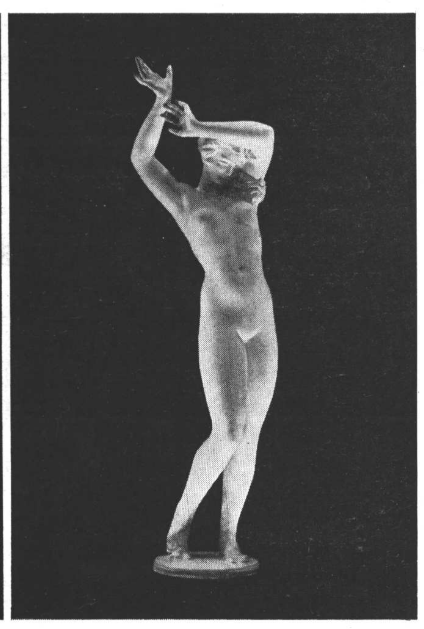

Fig. 1


Fig. 2


Fig. 3

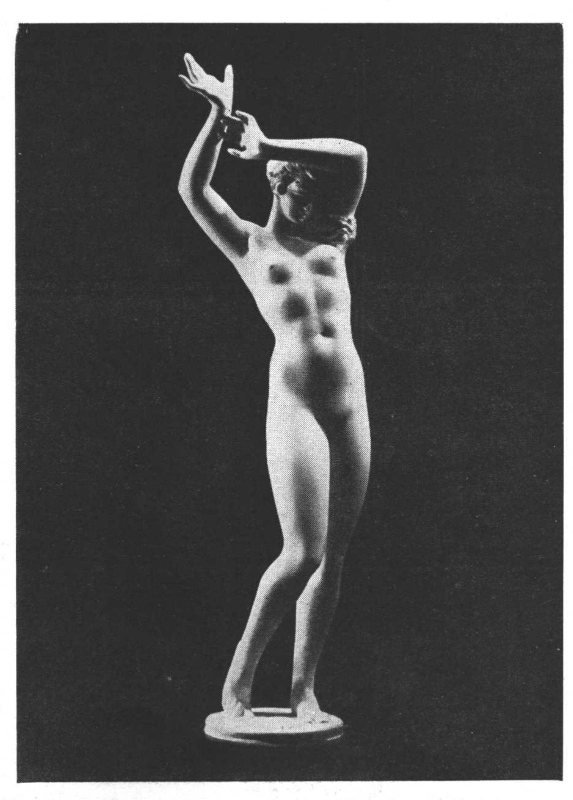
Con el presente artículo damos término a la descripción de la Exposición Permanente de Luminicultura del Consultorio Luminotécnico Laco S. A., y de sus múltiples elementos arquitectónicos.

Pasaremos ahora a demostrar gráficamente —con la ayuda de los grabados Nº 1, 2, 3 y 4— cómo puede "modelarse" una estatuita mediante una iluminación adecuadamente dirigida y también cómo se malogra la fuerza expresiva de la misma si no se observan los efectos de luz y sombra.

Casi resulta obvio comentar la fig. Nº 1, donde salta a la vista que además de ser pobremente iluminada, lo es desde arriba, perdiéndose así los contornos y las formas en una indefinida umbrosidad. En el grabado que lleva el Nº 2, puede apreciarse la distorsión plástica causada por luz directa dirigida desde abajo sobre el objeto. El ángulo de incisión de la luz desvirtúa por completo el carácter armonioso y púdico de la actitud de la doncella, imponiéndole en cambio un mal logrado gesto de terror.

Si se recurre a la luz difusa como en el caso de la fig. Nº 3, se tiene como resultado el achatamiento de la figura —sin evidenciar relieve alguno—, presentando un aspecto insípido, carente en absoluto de "vida". La ilustración Nº 4 nos muestra la estatuita tal como debe ser iluminada para poder apreciarla en toda la armoniosa belleza de sus formas y movimientos, y darle la naturalidad de expresión que el artista le ha infundido.

Para la iluminación de figuras plásticas como la que hemos tratado, no existen reglas establecidas, por cuanto el motivo, la configuración y hasta el material empleado —yeso, mármol, piedra, bronce, etc.— exigen iluminaciones individuales, vale decir, que deben recibir la luz desde ángulos determinados por el carácter de la obra y el criterio personal de quien las posee.


Fig. 4

Antes de dar fin a esta serie de artículos referentes a los elementos arquitectónicos de la Exposición Permanente de Luminicultura, queremos ofrecer al lector una breve descripción de su Laboratorio Fotométrico.

La dificultad que importaba establecer con exactitud las características técnicas de los diversos tipos de artefactos comerciales e industriales existentes en plaza, y la absoluta necesidad de realizar sus estudios de iluminación en forma realmente inobjetable, han inducido al Consultorio Luminotécnico a crear su propio laboratorio fotométrico que le permite obtener la documentación técnica exacta del material que se emplea en la ejecución de los proyectos de iluminación que realiza. El Consultorio Luminotécnico posee una serie de lámparas patrones de todos los tipos y potencias, cuyos flujos luminosos respectivos han sido medidos con precisión en los fotómetros integrales de las fábricas de donde proceden. Gracias a estos patrones y al banco fotométrico —sencilla e ingeniosamente construído—, se determina el rendimiento lumínico de cualquier lámpara o artefacto, como asimismo la curva de distribución de luminosidad. Además pueden establecerse las curvas de iluminación de los artefactos considerando cualquier altura de suspensión.

Es así que el laboratorio se halla capacitado para proveer una valiosa documentación técnica que es condición indispensable para efectuar estudios de iluminación correctos.

Los grabados que publicamos a continuación, dan la pauta de la importancia de la Exposición Permanente de Luminicultura del Consultorio Luminotécnico Laco S. A., Paseo Colón 532.

Las figuras Nº 5 y 6 nos ofrecen una vista general del salón de exhibición y conferencias, con gran parte de los elementos arquitectónicos tratados en las descripciones aparecidas en esta revista.

El grabado que lleva el Nº 7 representa una vista parcial de artefactos comerciales y residenciales, cuyas características técnicas de iluminación son consideradas correctas. Por último en la fig. Nº 8 vemos algunas de las armaduras industriales con lámparas incandescentes y fluorescentes que se recomiendan por su eficiencia.



Fig. 6



Fig. 7



Fig. 5

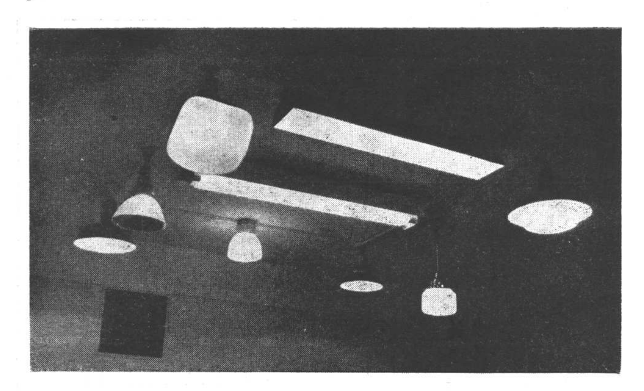


Fig. 8

LA PLANIFICACION DE POST-GUERRA Y LA UBICACION DE LA INDUSTRIA

(Continuación de la pág. 82, 1.ª parte)

tro de agua, por convertir a los sitios donde se han ubicado grandes industrias de guerra, en establecimientos industriales permanentes, a los que se ha de transferir a muchas de las personas de los viejos centros de producción? Una buena cantidad de alojamientos y otras mejoras deben hacerse ahora en esos establecimientos nuevos, en beneficio de la producción de guerra.

¿Hemos de completarlos de manera de equipar esos sitios con todo lo que requiera una satisfactoria vida urbana, o hemos de dejar que esas zonas vuelvan a la ruina, no dejando atrás otro legado que el de la tierra para las tareas agrícolas? La contestación tiene, necesariamente, que diferir de un caso a otro, de acuerdo a las condiciones naturales de cada sitio y a la naturaleza del trabajo que se realiza en ellos. Pero la contestación, debe, en cada caso, ser buscada ahora, porque ello tendrá una gran influencia en el número de personas que tendrán que ser empleadas y alojadas en otras partes.

Resumiendo, tenemos que hacer ahora un plan para la futura escala relativa y para la ubicación de las industrias de post-guerra, aun cuando cualquier proyecto de esa clase que ahora pueda hacerse esté sujeto a ser completamente provisorio y a sufrir toda clase de modificaciones de acuerdo al futuro curso de la guerra. Porque en ausencia de todo pronóstico sobre la escala y locación de las industrias principales, cualquier paso que vaya más allá de lo más elemental hacia la re-planificación de nuestras ciudades bombardeadas y de nuestros antiguos centros industriales, estarán sujetos a encaminarse en un

(Continúa en la pág. 89)

GUIA PROFESIONAL

CALEFACCION	CONSTRUCTORES	ELECTRICIDAD	LADRILLOS
D. Fortunato & Cía. INSTALACIONES DE CALEFACCION En todos los Sistemas y Anexos Instalaciones de quemar petróleo **Lugones 3519 - U. T. 51, Urq. 4604** **BUENOS AIRES**	**Luis V. Migone** ING. CIVIL **EMPRESA CONSTRUCTORA** Arenales 2428 U. T. 44-9119	**José Rusconi** **Fabricante** **de Artefactos Eléctricos** **GUARDIA VIEJA 4438** **U. T. 54, Darwin 5535 - Bs. Aires**	SUCESION DE FRANCISCO CTIBOR **FABRICA DE LADRILLOS** **En Ringuelet F. C. S. - U. T. 890, La Plata** Escritorio: Av. de Mayo 1035 (8º Piso) U. T. 38, Mayo 4602 LADRILLOS MACIZOS F. C. aprobados por la Dirección de las O. S. de la Nación HUECOS PATENTADOS para entrepisos, azoteas, chimeneas, bebederos, etc.
CALEFONES	**José Oettel e Hijos** **EMPRESA DE CONSTRUCCIONES** SARMIENTO 4470 U. T. 54, Darwin 5318	**Casa "ANTON"** OBRAS DE ELECTRICIDAD EN GENERAL AVENIDA MITRE 328 - U. T. 22-9386 AVELLANEDA	MARMOLERIA
HURI **SUPERCALEFONES Y COCINAS A GAS** *Seguros - Sólidos - Económicos* Exposición y Ventas: **CORDOBA 1068 Bs. Aires** **U. T. 41, Plaza 1354**	**Ing. E. y E. Maurette** **EMPRESA CONSTRUCTORA** **C. Pellegrini 1263 - U. T. 44-1001**	ESCULTORES	**MARMOLES** **Erminio Celsi & Cía.** **R. de Janeiro 631 esq. Díaz Vélez** U. T. 60, Caballito 1840 Buenos Aires
CARPINTERIA Y HERRERIA	**Arq. Juan F. Lazzatti** EMPRESA CONSTRUCTORA CARPINTERIA MECANICA **Famatina 3399 U. T. 61-0763** **Adrogué F. C. S. U. T. 107**	**Alejandro Paladini** **ESTUFAS, ESCULTURAS Y FRENTES** **Morón 2655, U. T. 63-8552**	MOSAICOS
Carpintería Mecánica DE **César Stringa e Hijos** **CAMARONES 2840-44** **U. T. 59, Paternal 3258**	**Luis Camporino e Hijo** **EMPRESA CONSTRUCTORA** Av. R. Sáenz Peña 547 U. T. 33, Avda. 7181	FUNDICION Y BRONCERIA ARTISTICA	MOSAICOS REVESTIMIENTOS Y ESCALERAS **Victorio Moltrasio** Exposición y venta **Federico Lacroze 3335** U. T. 54, Darwin 1868
Carpintería Artística de Obras **D'ALVIA Hnos.** Instalaciones, Decoraciones y Persianas de enrollar, Especialidad en Trabajos Artísticos **1455 Guevara 1459 - U. T. 54, Darwin 0392** Altura Triunvirato al 3000 Bs. Aires	DECORADORES	**S. GIROLA** **FUNDICION** **ESCULTURAS** **BRONCERIAS** **ARTISTICAS** PATINAS - COLORACIONES FABRICA DE MEDALLAS **Rodr. PEÑA 280 - Buenos Aires** **U. T. 37 - 0434** **CORRIENTES 530 - Rosario** **U. T. 24622**	VITRAUX
Miguel Quatraro **Carpintería** **Ebanistería** ◆ **INSTALACIONES, DECORACIONES, MUEBLES** **Avda. TRES CRUCES 4048-52** U. T. 50, Devoto 3969 - B. Aires	**Angel di Baja** Decoración de interiores Tapicería **Bustamante 884** **U. T. 79, Gómez 4295**		**Casanova Hnos.** Vitraux D'Art En todos los estilos **Rivadavia 2260 U. T. 47-2475**

(Continuación de la pag. 86)

sentido equivocado. Ya ahora hablando con gentes de diferentes partes de este país, he encontrado que los cálculos sobre la población de postguerra, sobre los cuales se están basando los proyectos preliminares de planificación, suman una población mucho mayor que la que el país puede tener al final de la guerra. Hay una tendencia común, respecto a aquellas zonas que estaban agrandándose rápidamente hasta 1939, como pasaba con los alrededores de Londres y otros suburbios de grandes ciudades, de establecer proyectos que se basan en que esa tendencia ha de continuar; y por otra parte, a zonas que estaban sufriendo una contracción antes de la guerra, se las supone capaces de invertir la tendencia en el futuro. No hay, en realidad, fundamento para tales suposiciones, en vista del descenso general de la población, aún en la ausencia de todo control sobre la ubicación. Además, es de esperar que en el futuro, la ubicación de la industria sea controlada; y si se hiciera así, los planes futuros para las ciudades y villas, deberán ser basados en un plan nacional, y no independientemente, como tan frecuentemente se ha hecho hasta ahora.

(De Town and Country Planning)

●

NATATORIOS DE HORMIGON DE CEMENTO PORTLAND

Con este título, el Instituto del Cemento Portland Argentino, ha editado un cuaderno de 24 páginas y excelente presentación, que pone al alcance de todos aquellos a quienes el tema pueda interesar.

Nos parece muy acertada la decisión de encarar este tema, que es el décimo tercero que el Instituto trata en publicaciones sucesivas, pues es sabido que son muy frecuentes los errores en la construcción de piletas de natación, especialmente en aquellas ubicadas en casas particulares y en cuyo planeo y construcción no intervienen profesionales competentes.

Todos los aspectos del tema han sido tratados clara y concisamente, esclareciéndose las cuestiones de forma, dimensiones, profundidad, detalles constructivos; asimismo se incluye tanto el proyecto como la ejecución, no sólo de las piscinas, sino también de las partes accesorias como trampolines, edificios anexos, etc., etc.

Los interesados en esta publicación pueden solicitarla gratuitamente al Instituto del Cemento Portland Argentino, que se brinda a ampliar cualquier información referente a este asunto.



●

HORMIGONES LIVIANOS

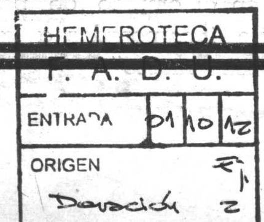
Por el Ing. Néstor J. Ottonello

En mayo de 1941, el Instituto del Cemento Portland Argentino realizó un concurso de anteproyectos de casas individuales económicas, con el máximo uso racional del cemento portland.

El concurso abarcaba dos categorías: vivienda mínima y vivienda media y en ambas fué otorgado el primer premio a los anteproyectos presentados por los Arqs. Mauricio J. Repossini y Alberto Siperman, en los que había colaborado, como ingeniero, el autor de este folleto, Ing. Ottonello. La colaboración entre arquitectos e ingenieros era una de las condiciones establecidas por las bases.

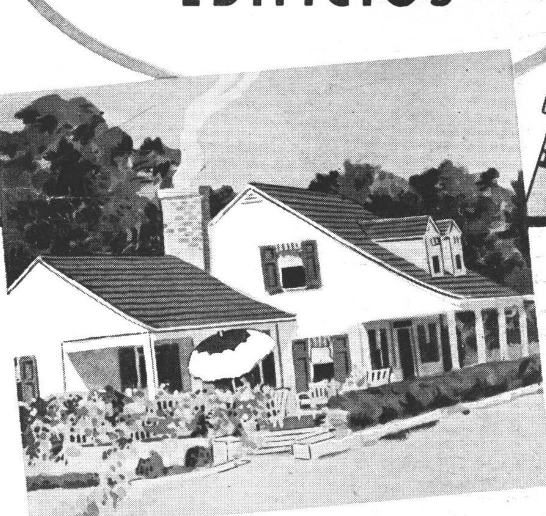
El estudio preparado en la oportunidad por el Ing. Ottonello, es el que ahora se edita en forma de folleto, y contiene el siguiente material: hormigón poroso producido por acciones químicas; hormigón poroso producido por el batido de la mezcla húmeda adicionada de sustancias productoras de espuma; hormigón poroso armado; hormigón liviano producido por el agregado a la mezcla húmeda, de hielo, nieve o parafina; y hormigones livianos con los siguientes agregados livianos: escorias de calderas, de altos hornos; espuma de escorias de altos hornos especialmente tratada (foamed slag); arcillas expandidas por tratamiento térmico; pómez volcánica; pizarras expandidas y agregados de origen orgánico.

No se necesita encarecer la importancia de estudios como éste que comentamos; todos los que conocen los problemas relacionados con la construcción y especialmente de la vivienda económica, saben la fundada esperanza que existe de que nuevos materiales, o materiales conocidos usados en forma nueva, puedan traer un abaratamiento indispensable si se ha de dar comienzo a vastos planos de edificación, que no representen una carga financiera insoportable; de ahí la trascendencia de estos estudios y experiencias resultantes que hicieron decir al Instituto en su fallo del jurado, que "constituyen un paso adelante en el empleo de procedimientos técnicos aún no incorporados a la práctica constructiva de nuestro medio".



Gas

EL COMBUSTIBLE MAS CONVENIENTE PARA TODA CLASE DE EDIFICIOS



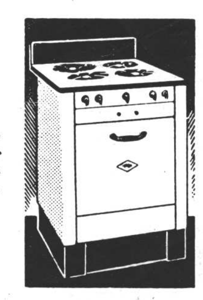
Sr. Propietario: Si quiere inquilinos satisfechos ***INSTALE ARTEFACTOS A GAS.***

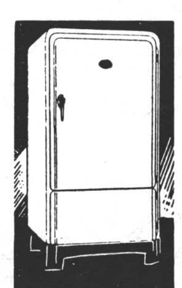
El GAS es conveniente porque asegura rapidez y facilidad de operación, está disponible a cualquier hora y el control sencillo y eficiente de la llama impide la producción de humo, hollín y residuos, lo que mantiene una limpieza perfecta.

El GAS asegura confort porque suprime todos aquellos esfuerzos, afanes, fatigas y molestias que trae aparejado el uso de cualquier otro combustible.

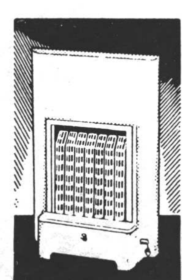
Teniendo en cuenta las conveniencias que reporta, el confort que asegura y la perfección técnica de los artefactos utilizados, el gas es económico y está al alcance de todos los bolsillos.

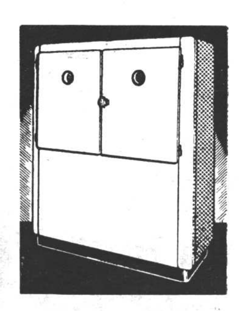












COCINA - REFRIGERACION - AGUA CALIENTE - CALEFACCION - SECADOR DE ROPA

COMPAÑIA PRIMITIVA DE GAS DE BUENOS AIRES LTDA. ALSINA 1169 U. T. RIV. 2091



GUILLERMO KRAFT LTDA.